

# Les dépenses des commissions scolaires de l'île de Montréal s'élèveront à \$430 millions

par Jules LeBLANC

Les prévisions de dépenses de l'ensemble des commissions scolaires catholiques et protestantes de l'île de Montréal et du nouveau Conseil scolaire de l'île varieront entre \$415 millions et \$430 millions pour l'année 1973-74 qui débutera le 1er juillet prochain, a confié hier soir, à LA PRESSE, le président du conseil régional, Me Jacques Mongeau.

Une partie des prévisions de dépenses des huit nouvelles commissions scolaires de l'île a été déposée hier soir, lors de la réunion du Conseil scolaire de l'île de Montréal. Il s'agit des dépenses de fonctionnement: on prévoit qu'elles se chiffreront par \$369.4 millions (dont \$205 millions pour la seule Commission des écoles catholiques de Montréal).

Le président du Conseil a cependant déclaré ignorer pour l'instant quel pourcentage d'augmentation exact cela représente, à cause de nouvelles normes du ministère, de nouvelles façons de présenter les prévisions de dépenses, etc.

Il a cependant indiqué que la hausse correspondrait à peu près à la hausse de salaires des enseignants prévue dans le décret leur tenant lieu de convention collective. Ce qui signifie moins de 5 p.cent.

On peut cependant s'attendre à ce qu'il n'y ait pas de hausses (du

moins, pas de fortes hausses) du taux des taxes scolaires sur l'île de Montréal. En effet, le poste qui est le plus susceptible d'influer sur le taux de taxes est apparemment demeuré inchangé ou presque au regard de l'an dernier.

Les dépenses non admissibles aux subventions gouvernementales d'équilibre budgétaire sont de \$10 millions. Ces dépenses non admissibles s'élevaient cette année à environ \$5 millions pour la CECM et la CECM représentait alors environ la moitié des dépenses des commissions scolaires de l'île.

Le taux normalisé de taxes finance les dépenses admises par Québec et, s'il ne suffit pas, le gouvernement comble la différence avec une subvention d'équilibre budgétaire. Les dépenses acceptées par Québec mais non admissibles à ces subventions doivent être payées localement au moyen d'une surtaxe, c'est-à-dire un taux de taxe supérieur au taux normalisé. Sur l'île de Montréal, de telles surtaxes existent déjà en ce moment — et pas seulement à la CECM.

On s'attend à ce que 362,055 élèves fréquentent les écoles élémentaires et secondaires publiques de l'île l'an prochain, dont tout près de 196,000 à la CECM.

Aux \$369.4 millions de dépenses prévues pour le fonctionnement, il faut ajouter les dépenses d'immobilisations

(en particulier le service de la dette) dont Me Mongeau a dit hier qu'elles s'élèveraient à \$45 millions ou \$50 millions.

Il faut encore ajouter les prévisions de dépenses du Conseil scolaire de l'île qui devraient être de l'ordre de \$1 million, a également déclaré Me Mongeau.

(A propos des dépenses d'immobilisations, le directeur général temporaire du Conseil, M. Gérard Barbeau, a révélé que le ministère de l'Éducation ne paraît pas d'accord avec les prévisions du Conseil).

Enfin, LA PRESSE a appris de deux sources différentes qu'un total d'environ \$2.5 millions sera prévu pour aider les milieux défavorisés. La CECM, pour sa part, a prévu \$1.5 million à cette fin — et elle serait la seule des huit nouvelles commissions scolaires à avoir un tel poste — tandis que le Conseil scolaire lui-même s'apprête à prévoir à cette fin des crédits de \$1 million qu'il redistribuera aux commissions scolaires.

Le Conseil scolaire de l'île de Montréal doit étudier l'ensemble de ses prévisions budgétaires au cours de sa prochaine réunion et les soumettre ensuite au ministère de l'Éducation pour approbation. Ensuite, d'ici le 1er juin, il doit fixer le taux de taxe uniforme des particuliers et le taux des compagnies à travers l'île de Montréal.

# Jean Marchand: dans le cas de Mirabel, il n'y aura pas de bataille juridique

par Denis MASSE

"Il n'y aura pas de 'bataille de juridiction' sur un point aussi capital que les voies d'accès à l'aéroport de Mirabel", a assuré hier soir le ministre fédéral des Transports, M. Jean Marchand, en se tournant vers son homologue québécois, le ministre Bernard Pinard.

"Il s'agit-là d'un problème urgent, a répété M. Marchand, et il va falloir mettre de côté toute polémique inutile afin de doter la métropole d'un accès rapide à son futur aéroport."

"Montréal, a continué le ministre, a une occasion, avec Mirabel, de passer en avant de bien d'autres endroits et ça lui coûterait cher en hypothèque sur son avenir que d'ignorer cette urgence."

De son côté, le ministre provincial des Transports n'a pas manqué l'occasion de lancer une ou deux boutades en direction du ministre fédéral et lui rappeler l'obligation de la participation d'Ottawa au système routier entourant le futur aéroport.

"En situant l'aéroport à Sainte-

Scholastique, a déclaré M. Pinard, le gouvernement central a imposé à la Voirie provinciale des charges qui dépassent ses possibilités; il lui appartient donc de corriger la situation qu'il a lui-même créée."

M. Pinard a rappelé que la construction de l'autoroute 13 était estimée à \$75 millions et que la route 19 nécessitait des travaux de l'ordre

de \$10 millions. Les deux ministres étaient assis presque côte-à-côte au dîner de la Journée des transports routiers dans le cadre de la Semaine nationale des transports.

# Westmount "vend" ses bourgs à un quartier de Montréal

par Florian BERNARD

Les citoyens du quartier montréalais Notre-Dame-de-Grâce ont chaleureusement applaudi, hier soir, le projet controversé de Westmount de diviser l'île de Montréal en 13 bourgs auto-

mes, réunis dans une fédération municipale.

Ce projet qui prône le morcellement de Montréal et la création d'entités égales en population et en superficie avait été vertement décrié par le

maire de la métropole, M. Jean Drapeau, et l'ex-président du comité exécutif de la CUM, M. Lucien Saulnier, qui voyaient la formation de "ghettos linguistiques".

Pourtant, en dépit de l'opposition constante des représentants de Montréal, ce projet continue de faire son petit bonhomme de chemin, depuis bientôt deux ans, et de susciter la faveur de nombreux groupes.

Dans le projet de Westmount, s'il était adopté, le quartier montréalais de N.D.G. ferait partie d'un bourg regroupant Westmount, une partie de Hampstead, une partie de Côte Saint-Luc et de Parc Extension. Ce serait probablement le bourg le plus riche et le mieux nanti de l'île de Montréal. Aussi, cette situation explique probablement l'engouement de certains "Montréalais" de N.D.G. à voter en faveur d'un tel projet.

Réunion importante

S'ils étaient relativement peu nombreux, hier soir, les citoyens de N.D.G. présents à l'assemblée représentaient les "gros canons" du secteur. En effet, ces représentants étaient les délégués officiels d'une trentaine d'associations membres du N.D.G. Community Council Inc., organisme qui se tient à la fine pointe de la vie communautaire et sociale du quartier.

Ce N.D.G. Council regroupe des organismes aussi importants que l'Association libérale fédérale du comté, le mouvement N.P.D., une dizaine de paroisses, les libéraux provinciaux, le Y.M.C.A., l'Association des progressistes-conservateurs de N.D.G., les organismes scolaires et récréatifs, une demi-douzaine de mouvements juifs, le Queen Elizabeth Hospital, les bibliothèques locales, trois branches de la Légion canadienne, etc.

Ce quartier est représenté à l'hôtel de ville par les conseillers James Belin, John Parker et Guy Lacoste.

Le président du N.D.G. Council, M. C.H. Durocher, parlant en son nom personnel, a fait ce commentaire à LA PRESSE à l'occasion de la présentation du projet des bourgs: "Peu importe tout ce qu'on a dit jusqu'ici, ce projet me semble extrêmement valable et réaliste".

# HADASSAH BOZZAR

ENTRÉE GRATUITE UNE AFFAIRE DE FAMILLE!

MER. 16 MAI 5 p.m. à 10.30 p.m.

JEU. 17 MAI 9.30 a.m. à 10.30 p.m.

## PLACE BONAVENTURE

GRANDE SALLE D'EXPOSITION

LE MÉTRO Y VA DIRECTEMENT

LE COIN DES JEUNES BÉBÉS ET ENFANTS

AUBAINES BOUTIQUE VÊTEMENTS POUR TOUTE LA FAMILLE À MINI PRIX

GRATUIT JEUDI LE 17 MAI DES PRIX SERONT DONNÉS GRATUITEMENT À TOUTES LES HEURES PRÉCISES

MARCHANDISES À LA VERGE

ANTIMITES

BEER GARDEN

CASSE-CROÛTE POUR VOUS SERVIR

200 KIOSQUES À CAPACITÉ DE MARCHANDISES VENDUES À UNE FRACTION DU PRIX

LA PLUS GRANDE VENTE MONDIALE ANNUELLE

Restaurant

VENTE À L'ENCAN

TIRAGE 17 MAI 10.30 p.m.

GRAND PRIX D'ENTRÉE

73 VEGA LICENCE 50902

de HAROLD CUMMINGS

# EN PLEINE SAISON!

Nous organisons une VENTE... de votre marchandise de printemps. Venez faire votre choix parmi votre sélection de robes montées, ensembles, tailleurs, imperméables, ensembles-pantalons et plusieurs robes... et vous serez agréablement surprises par les réductions

L'endroit par excellence pour tailles (14-20), (14 1/2-28 1/2), (40-48)

Salon Juliette LTEE

Stationnement gratuit sur les lieux 5120 Earnscliffe

5457 CHEMIN REINE-MARIE (près Earnscliffe)

484-3558 Ouvert jeudi jusqu'à 21 heures

# L'alimentation naturelle (2) Ce que vous obtenez pour votre argent...

par Jeanne DESROCHERS

Pourquoi payer plus cher pour des produits dits naturels

D'après Jacques Duceppe, président de la compagnie Natur, le plus important distributeur canadien dans ce domaine, voici ce que vous obtenez pour votre argent:

### L'huile pure

Natur vend surtout de l'huile de soya et de l'huile de tournesol, sans les mélanger à d'autres substances. Les huiles végétales de commerce, qui ne sont pas spécifiées huile d'arachides, huile d'olives, etc., contiennent une bonne quantité d'huile de colza, la moins chère et la moins valable sur le marché. Les huiles végétales sont très vendues depuis que la médecine accorde une telle importance aux huiles "non saturées" et à leur influence sur le taux de cholestérol de l'individu.

Le procédé d'extraction le plus répandu dans le commerce, celui qui donne le rendement le plus élevé, est le procédé par solvant, solvant qui est habituellement un dérivé d'alcool.

Une fois l'huile extraite de la plante ou du fruit, on fait évaporer le solvant.

Les étiquettes naturistes disent "huile extraite par première pression à froid". C'est un peu simpliste, certains disent même trompeur. En anglais, on dit "expeller process". La plante ou le fruit sont amollis dans l'eau chaude et tournent autour d'une énorme vis, un peu comme dans un moulin à viande. La pulpe s'écrase contre les parois et l'huile remonte à la surface de l'eau.

L'huile ainsi recueillie peut être étiquetée "huile végétale brute contenant sa propre lécithine". Elle n'est pas claire, ne se conserve qu'avec précaution et coûte cher. C'est celle que préfèrent les "vrais" naturistes.

L'huile vendue plus couramment et meilleur marché sous l'étiquette Natur a subi un autre procédé. On a isolé la lécithine, qui se vend à part comme supplément alimentaire. L'huile qui reste est de couleur claire, son prix peut faire concurrence à la plupart des huiles végétales du commerce ordinaire. Elle ne contient ni préservatif ni anti-oxidant, mais peut quand même se conserver six mois sans rancir.

L'huile arrive à Montréal en barils,

en provenance des Etats-Unis. Depuis que Natur s'est outillé pour l'embouteiller automatiquement, et n'a conservé qu'un format, celui de 24 onces, le prix a baissé de moitié.

### L'eau de source

L'eau de source sous étiquette Natur est de marque Saga et provient de Sainte-Véronique, dans les Laurentides. Elle serait la moins minéralisée et la moins fluorée de celles qui sont sur le marché. Les inspecteurs du service de la santé de Montréal en font des analyses tous les quinze jours.

### Le sucre brut

Natur a d'abord acheté du sucre brut qui arrivait en vrac, au fond de la cale des bateaux, et qui était manœuvré par des pelles mécaniques, comme de la terre. Le produit n'était pas beaucoup plus propre que de la terre. Le sucre brun provient maintenant des raffineries, qui le nettoient et le raffinent, mais moins que le sucre blanc. Il contient encore certaines des valeurs en minéraux de la mélasse, et ne porte plus la mention "sucre brut".

Le "rapadou", sucre brut importé d'Haïti sous forme de gros rouleau enveloppé d'écorce, n'a pas été très populaire ici. Et pour cause! Il n'y a que la hache pour en venir à bout...

### Le sel marin

Il provient des Antilles. Dans sa forme moins raffinée, il est difficile à utiliser pour la ménagère habituée à la salière. Il est plus ou moins grossier, selon qu'il est destiné au bain ou à la table. Il ne contient pas de produit anti-agglomérant.

### Le miel naturel

Puisque le miel fait concurrence au même produit dans le commerce traditionnel, il y a des normes à suivre. Le miel naturel vendu en pot sous sa forme liquide (la forme la plus populaire) se cristallise au bout de quelque temps. Ce qui entraîne des critiques de la part du client, et des ennuis pour le fournisseur, qui reprend les pots retournés et les amène lentement à une chaleur tempérée pour redonner au miel sa forme liquide (cela prend une semaine, paraît-il). Quand le miel n'est pas pasteurisé, l'étiquette le précise.

### Le café de céréales

Il est fait d'orge, de seigle, de chi-corée, et vient d'Allemagne. Les vrais

amateurs de café ont du mal à s'y habituer.

### Le thé

Le thé des naturistes ne contient pas de caféine. Il provient de la feuille du rooibusch, une plante d'Afrique du Sud.

### Les nouilles et autres pâtes

Elles ne contiennent ni colorants ni préservatifs. L'étiquette mentionne habituellement le pourcentage de farine entière qu'elles contiennent. Plus elles sont blanches, plus la farine est raffinée. Personne n'a réussi le miracle de fournir des pâtes et des farines qui soient blanches et n'aient rien perdu de leur valeur alimentaire.

### Le pain et les farines

Natur fait moudre ses farines et fabriquer son pain au Moulin Bleu, à Saint-Roch-l'Achigan. Le blutage, ou tamisage, fait la farine plus ou moins blanche. Même blutée à 60 pour cent, la farine est encore considérée comme une farine de grain entier. Natur fait bluter ses farines à 95 pour cent. Le pain est fabriqué "à l'ancienne".

### Les jus de fruits

Ils ne contiennent pas de benzoate, le préservatif le plus couramment utilisé. Ils sont faits d'un concentré, comme ceux du commerce traditionnel.

### Le germe de blé

Il est fourni par les meuneries qui l'extraient du grain entier, quand ils raffinent leurs farines.

### La levure de bière

La fermentation de l'orge et du houblon, dans les brasseries, amène à la surface des barils une mousse au goût âcre, qui est pompée hors de la bière. C'est cette mousse, une fois asséchée, qui devient une poudre fine qu'on vend comme supplément alimentaire sous le nom de levure de bière.

### La mélasse noire

Au début de la vogue des magasins de santé, on a moussé la vente de la mélasse noire, dite "blackstrap", jus-que-là réservée à l'alimentation des animaux. Peu de gens réussissent à s'y habituer. Natur vend plutôt une mélasse tirée de la canne à sucre des Barbades. Elle coûte plus cher et les naturistes estiment qu'elle a une plus grande valeur que la mélasse tirée de la betterave.

### Le riz brun

Le riz brun est un riz décortiqué,



Un commerce qui se modernise et s'automatise, comme les autres.

photo Paul-Henri Talbot, LA PRESSE

mais non poli. Le riz est plus ou moins brun, plus ou moins gris, selon sa provenance. Certains magasins d'aliments naturels gardent en stock une grande variété de riz de toute provenance.

### Les suppléments vitaminiques

Les fabricants qui fournissent à Natur ses suppléments de vitamines

garantissent que leurs comprimés sont fabriqués de vitamines non synthétiques.

### Le lait en poudre

Le lait en poudre vendu dans les magasins d'aliments naturels n'est pas du lait qui se mêle instantanément au liquide. Il faut le fouetter. Il n'a pas subi le procédé d'aggloméra-

tion par jet de vapeur. Les recettes naturistes l'utilisent parce qu'il a été moins abimé par la chaleur, et parce qu'il se mélange mieux aux ingrédients secs d'une recette. Cependant, il doit être conservé dans un contenant hermétique, parce qu'il absorbe l'humidité environnante, et peut rancir.

## Exquise Form

Chez Lilianne la beauté est à portée de la main

### VIVE LA LIBERTÉ!

Service de conseillères diplômées

**Pour une allure naturelle**

Vous vous sentirez vraiment libre dans ce soutien-gorge à bonnets sans couture, pré-galbé pour assurer la ligne lisse, indispensable sous les vêtements actuels. Modèle 160. Même modèle disponible avec une légère doublure pour une poitrine plus légère. Modèle 3160.

A) 34-36	Blanc et chair
B) 32-38	
C) 32-36	

**6.00**  
**6.50** avec doublure

**Pour vos toilettes plus sophistiquées**

Fait de tricot, ce soutien-gorge sans bretelles, vous confère une allure vraiment naturelle. Le dos et les côtés de tulle de nylon indestructible vous assurent d'un maintien incomparable. Modèle 3460.

A) 34-36	Blanc et chair
B) 32-36	
C) 34-36	

**8.50**

**Pour vos robes plus osées**

Exquis et féminin, ce soutien-gorge à bonnets pré-galbé est légèrement doublé de fibre avec des fils de laiton. Quoi de plus pour une silhouette et un galbe parfaits. Les doublures sont détachables. Modèle 3560.

A) 32-36	Blanc et chair
B) 32-38	
C) 34-38	

**8.50**

**14 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR!**

- Place Ville-Marie, 861-8693
- Les Galeries d'Anjou, 353-6850
- Fairview — Pointe-Claire, 695-1756
- 6688 St-Hubert, 276-9705
- 7094 St-Hubert, 271-7297
- 2745 Van Horne — Wilderton, 731-7264
- Eastgate Square, Hamilton, 561-2460
- Scarborough Town Center, Scarborough, 438-5073
- 1316 Beaubien est, 276-9098
- Place Desormeaux, Longueuil, 670-0687
- Place Newman, Ville LaSalle, 365-8401
- Québec, Place Ste-Foy, Ste-Foy, 653-4322
- Trois-Rivières, Centre Les Rivières, 379-5998
- Commerce Court, Toronto, 869-0592

COMMANDES POSTALES ET TELEPHONIQUES ACCEPTEES

**académie**

**Pour votre beauté:**

LAIT SUPER HYDRATANT: démaquillant à la lanoline. Nettoie en profondeur. Pour peaux très sèches. **4 onces 5.00**

LOTION DES ASTURIENNES: complément du lait démaquillant pour les peaux sèches et sensibles. **4 onces 5.00**

CREME HYDRADERM: crème de jour hydratante qui corrige la sécheresse de l'épiderme. **1 once 5.00**

MASQUE BIOLOGIQUE: invisible, astringent, antirides, antiacné, anticouperose, ce masque peut être conservé toute la journée sous le maquillage. **1 once 7.50**

**BRONZECRAN:** lait antisolaires. Protection efficace pour épiderme délicat. Teinte ou incolore. **4 onces 5.00**

**COMPOSEZ** PLAZA ST-HUBERT 279-4581 GALERIES D'ANJOU 353-5510

Une représentante de la maison Académie, Mme Yolande Bouches-noire sera à nos comptoirs de cosmétiques chez Dupuis pour Elle aux Galeries d'Anjou et Mme Sylvie Payette, à la Plaza St-Hubert du 15 au 19 mai.

OFFRE CADEAU: avec tout achat de 6.00 et plus de produits Académie, vous recevrez gratuitement un lait démaquillant pour votre type de peau, une valeur de 5.00.

**boutique·mode DUPUIS pour elle**

PLAZA ST-HUBERT ET GALERIES D'ANJOU

# Jeunesse Canada Monde invite les 16-20 ans à voyager et travailler dans un autre pays

par Lily TASSO

Un enthousiasme communicatif régnait hier au siège social de Jeunesse Canada Monde où l'on célébrait le Jour de l'An II de cette initiative unique, destinée à sensibiliser les jeunes Canadiens aux problèmes du tiers-monde, mais dont les bienfaits multiples rejaillissent sur les participants dans six pays.

"En envoyant nos jeunes de 16 à 20 ans vivre et travailler dans un pays lointain où ils bénéficient d'une immersion culturelle et font l'apprentissage de la vie de groupe, ils reviennent transformés," souligne M. Jacques Hébert, président du Conseil d'administration de cet organisme.

Il invite les jeunes de 16 à 20 ans de toutes les régions du Canada à poser leur candidature — ils ont jusqu'au 31 mai prochain pour le faire — s'ils veulent passer près d'une année entière à vivre, voyager, et travailler avec d'autres jeunes au Canada et dans un autre pays.

### Le soleil ne se couche pas sur Canada Monde

L'an dernier, cinq pays situés sur quatre continents différents, soit la Malaisie, le Cameroun, la Tunisie, la Yougoslavie et le Mexique, ont participé au programme. Leur nombre pourrait augmenter l'année prochaine car des démarches sont en cours à cet effet. "Le soleil ne se couche plus sur Canada Monde," affirme fièrement M. Hébert.

Si 9,000 Canadiens se sont inscrits au programme l'année dernière, on s'attend à recevoir 30,000 demandes cette année. Sur ce nombre, on choisira 240 jeunes selon un échantillonnage représentatif de la répartition de la population: garçons, filles, urbains, ruraux, anglophones, francophones, revenus des familles, etc. Les jeunes de 21 ans et plus peuvent aussi poser leur candidature pour être animateurs ou coordonnateurs, ce qui porte à 300 le nombre des participants.

### Projet d'un million de dollars

"Les jeunes n'ont rien à déboursier; on leur donne même leur argent de poche," explique M. Hébert.

Le programme de 1972-73, subventionné en très grande partie par le Secrétariat d'Etat, a coûté \$801,300. Si l'on y ajoute la participation financière des autres pays, les frais atteignent \$1 million. Cette année, le gouvernement du Québec a fourni une subvention "symbolique

mais intéressante", et l'on a demandé la collaboration de l'Agence Canadienne de Développement International.

Le programme de l'An II commencera le 1er août par un camp de formation d'un mois pour les jeunes canadiens choisis. On les sensibilisera à l'histoire, aux coutumes, à la culture et à la langue du pays où ils doivent aller et qu'ils ont choisi dans une certaine mesure, puis on leur demande d'indiquer trois pays où ils aimeraient être envoyés.

### Découverte du Canada et d'un autre pays

Le 1er septembre, ils recevront un nombre égal de Malaisiens, Tunisiens, Yougoslaves, Camerounais et Mexicains et seront répartis par petits groupes comprenant 10 Canadiens et 10 étrangers. On les orientera dans différents projets au Québec, en Ontario et dans l'Ouest du pays et ils passeront successivement un mois et demi à chaque endroit à faire des travaux communautaires, agricoles, etc. En plus de découvrir leur pays, ils le feront découvrir aux autres.

A l'époque des fêtes, chaque Canadien invitera dans sa famille un participant étranger. Plus tard, il sera reçu de la même façon dans le pays où il se rendra. Le départ se fera le 1er janvier 1974.

En Malaisie, par exemple, les Canadiens travailleront tout à tour dans quatre régions à des tâches très diverses: pêche, agriculture, récolte du riz, construction de maisonnettes sur pilotis, creusage d'étang, etc.

### Blancs et noirs travaillent ensemble

Chaque pays a préparé un programme pour que les jeunes vivent pleinement cette expérience. "Au Cameroun, c'était nouveau pour de jeunes noirs de voir des blancs — et surtout des blanches — faire des travaux très durs. Cela a volarisé l'effort du gouvernement," de souligner M. Hébert.

Quant à Mme Louise Samson, coordonnatrice de ce groupe et qui vient de rentrer du Cameroun, elle ajoute que la récolte d'ombala a doublé avec la participation canadienne.

En général, les Canadiens rentrent trilingues de cette expérience unique en son genre. Non seulement apprennent-ils la langue du pays qui les accueille, mais ils font l'effort de s'exprimer dans les deux langues de leur pays.

L'effet de cette confrontation avec les pays du tiers-monde leur est salutaire. Comme dit le Montréalais

Pierre Bourgault, âgé de 19 ans, rentré avant ses camarades du Cameroun pour des raisons de santé: "Je suis

drôlement favorisé dans mon pays. Mais eux, dans leur villages, ils entretiennent des relations familiales et chaleureuses avec tout le monde,

alors que nous ignorons notre propre voisin."



En Malaisie, les participants canadiens ont vécu quelque temps dans des familles. Ils en ont adopté le mode de vie et d'alimentation. A leur avis, c'est une expérience humaine d'une richesse incalculable.

# Projet pilote pour intégrer les déficients à la société

C'est en vue d'établir un plan d'action cohérent dans le domaine de la déficience mentale que l'Association du Québec pour les déficients mentaux tenait ces jours derniers un séminaire d'information dont le thème était: "Services communautaires intégrés pour les déficients mentaux."

A Sainte-Marguerite se sont retrouvés un important groupe de parents de déficients, des professionnels de la santé intéressés par le problème et autres personnes impliquées par leur travail au sein d'Associations locales, régionales, nationales.

Il n'était pas tant question, au cours de cette session d'étude, où participait également l'Institut national sur la déficience mentale, de mettre sur pied des politiques rigides mais bien de s'entendre sur des modalités, des méthodes qui permettront enfin de s'engager sur des voies nouvelles.

Tous les conférenciers invités au séminaire, tant du milieu gouvernemental, hospitalier, juridique, que du milieu

du bénévolat, ont souligné cette nécessité, pour les années 70, d'une réorientation des services pour les déficients mentaux.

A la lumière d'expériences vécues en Scandinavie, en Angleterre et dans certaines régions américaines, des spécialistes ont montré qu'il était possible de former un réseau de centres de formation, centres d'habitation, de garderies, prématernelles, résidences pour enfants, adolescents et adultes, centres de travail et service de placement pour les handicapés mentaux.

On a discuté la mise en

œuvre d'un projet pilote servant d'abord à rodé le système et ensuite à démontrer aux autres régions comment intégrer les déficients dans la communauté.

### Normalisation

Il est question de "normalisation" qui est en fait une série de principes et de programmes visant à intégrer à la société normale les personnes handicapées mentales.

"Il faut reconnaître et défendre le droit de chacun à posséder des aptitudes physiques et mentales différentes de celles de la moyenne. Il

ne faut pas considérer comme malsaines ou sources de crainte les personnes dont les capacités s'écartent de la moyenne. La communauté doit accueillir ces individus avec tolérance et un esprit d'entraide."

On compte d'abord sur la collaboration des parents de déficients mentaux pour que ce programme puisse démarrer. Ensuite, on envisage les différentes possibilités pour les professionnels de la santé de s'engager plus à fond. Pour qu'enfin, les politiques gouvernementales s'ajustent aux besoins.

# L'AMOUR ET LA LOI

ADRIAN POPOVICI  
MICHELINE PARIZEAU-POPOVICI  
avocats  
(collaboration spéciale)

1) Question: Marguerite a trois enfants. Son mari est disparu de la circulation et ne peut être retracé. Malgré tout, elle a réussi, tant bien que mal, à élever ses enfants. Est-ce que son mari peut revenir et lui demander une pension, au cas où il n'aurait pas de revenus, même si Marguerite a obtenu une séparation de corps par défaut?

Réponse: Il est fort probable que dans un cas semblable, le mari n'obtienne rien. En premier lieu, il est vraisemblable que l'argent que Marguerite gagne et a gagné suffit à peine pour la faire vivre, avec ses trois enfants. De plus, le mari est disparu en se sauvant de ses obligations légales. Dans certaines circonstances, une telle attitude constitue une offense criminelle que l'on désigne familièrement sous le nom de refus de pourvoir. Postérieurement à une séparation de corps, c'est un élément dont le juge qui serait saisi éventuellement de l'affaire tiendra compte. En fait, si le mari réapparaît, il est beaucoup plus vraisemblable que Marguerite puisse légalement lui demander une pension alimentaire, plutôt que l'inverse.

2) Question: Lorsque deux personnes décident de vivre ensemble, sans mariage (religieux ou civil), peuvent-ils assurer une sécurité financière aux enfants à venir de cette union libre?

Réponse: Les enfants qui peuvent naître d'une telle union sont les enfants naturels des parties. Les parents ont les mêmes obligations envers ces enfants que s'il s'agissait d'enfants légitimes. Ils doivent les nourrir, les entretenir et les élever. Pour leur assurer une sécurité financière, il suffit de faire un testament en faveur de ces enfants. Des problèmes peuvent se poser lorsque cette union libre prend fin, quant à la garde des enfants. Mais n'en est-il pas de même,

lorsqu'un mariage prend fin par un divorce?

3) Question: Quelle est la formule du mariage civil?

Réponse: La question est large. L'idée principale est l'échange des consentements des futurs époux devant l'officiel. Ce dernier, le protonotaire ou son adjoint, fonctionnaire du Palais de justice, doit, en vertu de la loi, lire aux futurs époux les textes suivants du Code civil: Article 173: "Les époux se doivent mutuellement fidélité, secours et assistance".

Article 174: "La femme concourt avec le mari à assurer la direction morale et matérielle de la famille, à pourvoir à son entretien, à élever les enfants et à préparer leur établissement. (La femme exerce seule ces fonctions lorsque le mari est hors d'état de manifester sa volonté en raison de son incapacité, de son absence, de son éloignement ou de toute autre cause)".

Article 175: "La femme est obligée d'habiter avec le mari qu'elle doit suivre pour demeurer partout où il fixe la résidence de la famille. Le mari est tenu de l'y recevoir."

Lorsque la résidence choisie par le mari présente pour la famille des dangers d'ordre physique ou d'ordre moral, la femme peut, par exception, être autorisée à avoir pour elle et ses enfants une autre résidence fixée par le juge.

Cette autorisation peut être accordée sur requête présentée à un juge de la Cour supérieure, après signification au mari".

Article 176: "Le mari est obligé de fournir à sa femme tout ce qui est nécessaire pour les besoins de la vie selon ses facultés et son état".

Les signataires de cette chronique se feront un plaisir de recevoir toutes vos questions concernant l'Amour et la Loi. Me Micheline-Parizeau-Popovici et Me Adrian Popovici, L'Amour et la Loi, c/s La Presse, 708, rue St-Jacques, Montréal, P. Qué.

### Élégance romantique

Un ensemble élégant et romantique à souhait, en chiton polyester. Robe sans manches, manteau bien coupé, tenue idéale pour assister aux mariages de l'été ou pour une sortie de grand soir...

Mauve, rose, orange, 10 à 22.

6500 l'ens.

AU petit SALON

Achats en personnes seulement  
Dupuis — Deuxième — Rayon 531  
**DUPIUS**

DEPUIS 1941

**Wolfe Street Foot Clinic INC.**  
Établie depuis 1941

**PREND SOIN DE VOS PIEDS**

Notre service de pédicure aura tôt fait de soulager vos pieds endoloris, et sensibles. Visitez sans tarder notre clinique. Nos experts hautement qualifiés vous conseilleront gratuitement sur les soins à donner à vos pieds et les chaussures appropriées à votre cas. Bas support et bas élastique pour jambes fatiguées et pour soulager les varices, support d'arche et semelles orthopédiques.

**EXAMEN GRATUIT SANS RENDEZ-VOUS**  
ASSORTIMENT COMPLET DE CHAUSSURES POUR HOMMES, FEMMES ET ENFANTS

HEURES DE BUREAU 1410, rue Wolfe 521-0580  
Tous les jours de 9 A.M. à 5 P.M.  
Vendredi de 9 A.M. à 4 P.M.  
Samedi de 9 A.M. à 5 P.M.  
FERMÉ LE LUNDI

Pour les petites têtes coquettes

Accessoires de toilette pour petites filles... brosse et peigne d'Angleterre, trois jolis motifs colorés au choix.  
Poignée dorée incassable. Brosse souple pour les tendres bouclettes. Les deux pièces, \$5.95

**BIRKS**  
JOAILLIERS

TOUTE UNE AUBAINE CHEZ BIRKS

**Ce métal moderne et très lustré qu'on appelle Buenilum**

Le Buenilum est un alliage de métaux spécialement polis en vue d'obtenir un lustre ultra-brillant. Il ne se ternit pas, ne requiert aucun astiquage; se lave simplement à l'eau et au savon.

Voici les articles en Buenilum qui sont présentement offerts en solde chez Birks. Seau à glace, prix courant \$24.00, en solde \$14.95. Saucière avec louche et réchaud, prix courant \$18.00, en solde \$14.95. Cafetière avec réchaud, prix courant \$18.50, en solde \$14.95. Service à marinades comprenant 3 bbls et 3 cuillers, prix courant \$13.00, en solde \$9.95. Plat avec couvercle et réchaud, prix courant \$38.00 en solde \$24.95. Non illustré, un plat et son double en pyrex, prix courant \$19.00, en solde \$14.95.

**BIRKS**  
JOAILLIERS

# IMPORT BAZAAR

**TAPIS RONDS TAPIS**  
de Hong Kong

21.99

de Hong Kong

BERCEUSE en ROTIN RECOURBE

79.99

**TAPIS de L'INDE "DURRY"**  
- idéal pour la décoration murale, couvre-lits, etc. -  
- divers motifs -

3'x6' ..... 5.99 + 6.99  
5'x8' ..... 12.99 + 14.99

5.99 17.99

MIROIR MURAL ORNE DE DRAPERIE

Miroir orné de motifs cousus à la main, chaque miroir étant délicatement encadré d'une bordure de dentelle.

**FAUTEUIL "FEVE"**

29.99

Offert dans tous coloris!

Très en vogue!

**CLOCHES à VACHES**  
de l'Inde

4.99 2.99 4.39 2.99

**ELEMENTS d'ETAGERES**

9.99 le rayonnage - Utilisez seul ou en assemblage.

solide, résistant

**MOBILIER PLASTIQUE** en 4 belles couleurs: rouge, jaune, blanc, + noir.

6.99

**TABLE "PARSON"**  
(belle conception plastique)

3.99

**BLOUSE PAYSANNE** dotonnade "krinkle" 7.99

**BLOUSE VOILE TRANSPARENT** beaux motifs entrelacés de l'Inde. 3.99

**IMPORT BAZAAR**

St Léonard Plaza K-mart Lacordaire et Grandes Prairies 322-7200

Rue St. Hubert 4720 rue St. Hubert pres St. Zotique 270-3054

West Island Mall Transcanadienne au chemin des Sources 684-6810

Centre-ville Ste. Catherine et Peel 866-6166

Montréal Ouest Sherbrooke et Westminster 488-6514

10 h-10 h lundi, mardi, mercredi. 10 h-12 h jeudi et vendredi. 10 h-12 h samedi.

**AGENCE SCRIBED**

**TAUREAU** DU 21 AVRIL AU 20 MAI

La matinée ne sera pas favorable au règlement de certaines de vos affaires basées sur des informations imprécises. Vous feriez bien de vous abstenir de toute action dont le résultat vous paraîtra incertain.

**BELIER** DU 21 MARS AU 20 AVRIL

Il se peut qu'on vous adresse des reproches qui ne seront pas tout à fait injustifiés. Acceptez-les paisiblement. Votre bonne volonté impressionnera favorablement votre entourage. Vous auriez intérêt à être conciliant.

**GEMEAUX** DU 21 MAI AU 21 JUIN

Exprimez-vous clairement et soyez très attentif aux propos de vos interlocuteurs, sinon des malentendus provoqueront des complications dans vos relations avec autrui.

**CANCER** DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

Vous prendrez une initiative qui vous permettra de vous libérer d'une préoccupation d'ordre familial ou professionnel. En outre, vous recevrez une agréable nouvelle ou apprendrez une information intéressante.

**BALANCE** DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

Ne vous laissez pas accaparer par des questions dont le règlement peut être différé. Occupez-vous de vos affaires par ordre d'importance, afin de pouvoir vous consacrer efficacement à celles dont l'urgence s'impose.

**SCORPION** DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Une personne plus étourdie que malveillante vous occasionnera une contrariété. Ne manifestez pas votre mauvaise humeur avec trop de rigueur. La mansuétude vous avantagera mieux que la colère.

**CAPRICORNE** DU 22 DECEMBRE AU 20 JANVIER

Plusieurs de vos compagnons habituels seront mal disposés. Néanmoins, vous influerez favorablement sur leur état d'esprit si vous vous comportez avec complaisance.

**VERSEAU** DU 21 JANVIER AU 19 FEVRIER

Les circonstances vous offriront la possibilité de faire aboutir une de vos aspirations concernant votre travail ou votre situation financière. D'autre part, un de vos familiers vous donnera un avis dont vous feriez bien de tenir compte.

**Trois millions de secours à l'Indochine**

NATIONS UNIES, N.Y. (AFP) — Le conseil d'administration du Fonds international de Secours à l'Enfance (FISE) a approuvé à l'unanimité l'ouverture d'un crédit initial de 3 millions de dollars pour l'assistance aux enfants et mères à travers la péninsule indochinoise sans discrimination aucune. En outre, le directeur exécutif de FISE, M. Henry Labouisse, a été autorisé à faire des appels de fonds pour la mise en oeuvre d'un programme massif de secours et de reconstruction dans l'ensemble de la péninsule indochinoise. Selon les estimations des Experts du Fise, un tel programme pourrait absorber des contributions totalisant 30 millions de dollars cette année encore.

Le conseil d'administration du FISE a approuvé par ailleurs une série de programmes s'appliquant à 46 pays et représentant un coût d'environ 72 millions de dollars.

**SALONS de MASSAGE**

COMMENCANT LE 18 MAI

4482 ST DENIS 842-8285

912 STE CATH 866-7774

**PIGALLE**

**LION** DU 23 JUILLET AU 23 AOUT

Vous atteindrez un objectif qui vous aura occasionné des préoccupations ou vous réaliserez un gain. Il est également probable que vous aurez l'occasion de faire plaisir à une personne que vous aimez.

**VIERGE** DU 24 AOUT AU 22 SEPTEMBRE

Vous serez satisfait de la compréhension et de la complaisance de plusieurs de vos interlocuteurs. Mais vous aurez intérêt à prendre des dispositions pour passer une soirée reposante.

**André Talbot**

OPTICIEN d'ordonnances

7168, ST-HUBERT, MtI Tél. 271-4868

**ENTREPOSAGE et RÉPARATIONS de fourrures**

Confiez l'ENTREPOSAGE de vos fourrures aux SPECIALISTES

521-2126

**Laberge, Chevalier** FOURRURES

1475 AMHERST 521-2126 Près du boul. de Maisonneuve

**Faites-vous du tennis? NOUS SOMMES LES SPECIALISTES**

- Le meilleur équipement de tennis du débutant à l'expert
- Montage de fond et réparations
- Aussi maillots de bain et vêtements sport Speedo

**CORTINA** SKI SHOPS

Plaza Alexis Nihon 932-3105

**UN CACHET NOUVEAU POUR VOTRE MAISON**

34 MODÈLES ET FORMATS!

**donnent le coup de fion POUR VOTRE JARDIN!**

Votre jardin, votre balcon, votre solarium ou votre terrasse reflèteront votre personnalité grâce aux pots à fleurs légers en amiante-ciment. La simplicité de leur style et leur ton clair neutre mettent en relief les plantes vertes aussi bien que les fleurs multicolores. La beauté jointe à la durabilité. Ces robustes pots conservent leur beauté initiale. Disponibles avec ou sans trous de drainage.

MANUFACTURÉS AU QUÉBEC PAR ATLAS ASBESTOS COMPANY, MONTREAL.

**Faites recouvrir, refinir vos meubles**

Nous vous offrons un service assez unique. Rembourrage, réparations, refinition, remise à neuf, etc...

**Valiquette**

Grande variété de tissus de qualité au choix, le travail est exécuté par les meilleurs artisans hautement qualifiés.

Estimé gratuit à domicile.

**LES ATELIERS N.G. VALIQUETTE LTÉE**

1285 St-André 842-8811 local - 245

**Chez Ogilvy**

**Un Pavillon d'Été \$299**

"La Tonnelle", un élégant pavillon d'été composé de 10 panneaux en aluminium grillagé enchâssés dans des cadres d'aluminium. Il comprend également une porte coulissante de 40", de solides piquets, un toit en vinyle avec frange et des rideaux-soleil pour quatre panneaux. Douze personnes y tiennent confortablement. "La Tonnelle" est facile à assembler et à démonter. Si vous habitez dans un rayon de 20 milles de Montréal, Ogilvy l'assemblera pour vous. Longueur: 12'4"; largeur: 8'9"; hauteur: 8'2".

Écrivez ou composez: 842-7711 Ogilvy, Meubles d'été, au rez-de-chaussée

**OGILVY**



Passé-partout. Cette robe longue en ratine vous ira à ravir, n'importe où, n'importe quand. Et dire que vous vous en êtes passé si longtemps! ... même si vous n'êtes pas enceinte, vous serez jolie dans un Shirley K.

**Shirley K** mode-maternité

5212, chemin Reine-Marie, 6842, rue Saint-Hubert Les Galeries d'Anjou  
 Montreal Montreal Ville d'Anjou  
 489-8001 272-6806 353-6690

VEUILLEZ S.V.P. ME FAIRE PARVENIR VOTRE CATALOGUE GRATUIT.  
 Shirley K Maternity  
 8162, rue Devonshire, Montréal, P.O.

NOM \_\_\_\_\_  
 ADRESSE \_\_\_\_\_  
 VILLE \_\_\_\_\_ PROV \_\_\_\_\_

**"Dites-moi, docteur..."**

PAR LE DOCTEUR JEAN-PAUL OSTIGUY (collaboration spéciale)

**Influence du milieu sur le bronzage**

— Dites-moi, docteur, vous nous avez donné les causes propres à un être humain pouvant influencer le bronzage. Le milieu peut-il avoir aussi une influence?  
 — Oui. Les saisons peuvent avoir une influence sur le bronzage. La situation géographique. Le décor aussi.  
 — Qu'entendez-vous par là?  
 — Je veux dire que les rayons du soleil, en particulier les rayons ultra-violet qui sont ceux qui provoquent le bronzage, ne sont pas les mêmes à tous les moments de l'année, dans toutes les régions du globe, dans toutes les altitudes.  
 — Comment ça?  
 — D'abord, voyons les saisons. Il a été prouvé que la quantité de rayons ultra-violet est beaucoup plus forte durant l'été que durant l'hiver. Le bronzage est beaucoup plus facile, est beaucoup plus rapide durant l'été que l'hiver.  
 — Que vient faire la situation géographique là-dedans?  
 — Si vous êtes à la campagne, vous grillerez beaucoup plus rapidement que si vous êtes à la ville.  
 — Comment ça?  
 — Parce qu'à la ville, à cause de la pollution, c'est-à-dire de ces gaz, de ces poussières, de ces cendres qui flottent dans l'atmosphère, les rayons du soleil passeront beaucoup moins facilement et seront jusqu'à un certain point filtrés avant d'atteindre votre peau. Il y en aura beaucoup moins qui pourront provoquer un bronzage.  
 Tandis qu'à la campagne où il n'y a pratiquement aucune pollution, où

**Pour économiser : consacrer plus de temps aux achats**

AUSTIN, Texas (PA) — Pour réduire les dépenses de nourriture, il faudrait peut-être commencer par consacrer plus de temps aux achats.  
 Tel est le conseil que donne Mme Gwendolyn Clyatt, experte en marketing qui travaille au service de développement agricole du Texas.  
 A son avis, il est possible de faire des économies sans sacrifier la qualité, la quantité et la variété des repas de famille, en comparant les prix dans les marchés d'alimentation et en étudiant les annonces dans les journaux.  
 Mme Clyatt suggère de s'en tenir à la liste d'achats qu'on aura préparée à l'avance et de profiter des produits offerts en solde.  
 Au comptoir des viandes, on peut choisir des morceaux moins coûteux, compte tenu du fait que la viande représente la plus forte dépense du budget alimentaire.  
 De même, on achètera de préférence les fruits et légumes de plus petite dimension, qui ont la même saveur que les gros mais qui coûtent moins cher.  
 Les produits vendus dans les grands emballages sont généralement plus économiques, à condition de pouvoir les conserver adéquatement.  
 l'air est beaucoup plus pur, beaucoup plus dégagé, où il ne flotte pas de déchet dans l'atmosphère, les rayons passeront en beaucoup plus grande quantité et en plus grande intensité. Vous grillerez plus rapidement.  
 De même vous grillerez beaucoup plus si vous êtes au bord de l'eau, sur une plage par exemple, ou sur l'eau même, que si vous êtes sur du gazon. L'eau et le sable feront réfléchir les rayons et ça fera deux séries de rayons qui vous atteindront alors que sur le gazon vous n'avez que les rayons venant directement du soleil.  
 De même que vous grillerez plus si vous êtes dans des pays chauds que dans un pays comme le nôtre. Plus vous approchez de l'Equateur, plus les rayons du soleil auront une incidence directe et vous grillerez plus facilement.  
 Enfin, s'il y a des nuages, évidemment, vous grillerez moins que si le temps est parfaitement clair.

**FOURRURES BIEN ENTREPOSEES A PETITE DEPENSE CHEZ RENFREW**

Il ne vous en coûtera pas plus pour que vos fourrures soient choyées par les soins insurpassables de Renfrew... à une température hivernale contrôlée scientifiquement.  
 Appelez notre livreur autorisé aujourd'hui... 842-5111. Ou, si vous préférez nous les apporter, nous serons heureux de les recevoir à notre magasin principal ou à l'une de nos succursales. Nous vous recommandons le procédé spécial Renfrew annuel. Ce procédé rajeunit la pelletterie et nettoie la doublure.  
**HOLT RENFREW**  
 Sherbrooke et de la Montagne... 842-5111  
 Rockland • Dorval • Place Ville Marie  
 Fairview • Anjou

**5 machines à coudre sensationnelles, 5 bas prix sensationnels!**

Vous vous imaginiez que les Singer coûtaient cher? Voyez ces cinq machines à coudre différentes—toutes à moins de \$200.00

**Des prix bas-bas-bas avec Singer!**

**FASHION MATE ZIG-ZAG Modèle 252 SEULEMENT \$129.95**

**FASHION MATE ZIG-ZAG Modèle 257/830 SEULEMENT \$99.95**

**PORTATIVE ZIG-ZAG LÉGÈRE Gene SEULEMENT \$189.95**

**STYLIST À POINT E-X-T-E-N-S-I-B-L-E Modèle 413 SEULEMENT \$169.95**

**STYLIST À POINT E-X-T-E-N-S-I-B-L-E Modèle 416 SEULEMENT \$199.95**

**COURS GRATUITS. Téléphoner dès aujourd'hui pour une démonstration gratuite à domicile.**

**FACILITÉS DE PAIEMENT**

**SINGER**  
 Couds donc, c'est facile avec Singer!

\*Marque déposée de la Compagnie Singer du Canada Ltée.

**ROCHE BOBOIS**  
 Au rez-de-chaussée et au 1er étage

*S'ils sont bien installés, ils travailleront mieux!*

**ROCHE BOBOIS**

N.G. Valiquette Ltée, 510 Ste-Catherine est, Mtl — 842-8811  
 Galerie du meuble, 16 rue Courcellette, Qué. — 681-4101

LE MAGASIN DES FEMMES ÉLÉGANTES

**Reitman's**  
 où la mode prend «formes» avec Daisyfresh par Dominion Corset

A. Demi-buste en fine dentelle avec voluptueux coussins fiberfill qui accentuent et soutiennent votre galbe. Jolies bretelles réglables. Dos «power net» avec trois ajustements pour un meilleur confort. Bonnets A32-34 et B32-36. **8.00**

B. Petite gaine-culotte avec dos «contour» qui maintient fermement. En «power net» de Lycra fini satin. Panneau renfort à l'avant. Lisières caoutchoutées pour retenir les bas-culotte. Tailles P.M.G.XG. **6.50**

C. Charme discret! Nouveau! Soutien-gorge presque transparent en dentelle de nylon. Bonnets arrondis au galbe naturel et légèrement coussinés «fiberfill». Bretelles-tricot réglables. Trois ajustements au dos. Bonnets A et B 32-36. **6.00**

**PLUS DE 280 MAGASINS, D'UN OcéAN À L'AUTRE, POUR VOUS MIEUX SERVIR!**

\* Marque déposée

VENEZ VISITER NOS 2 NOUVEAUX MAGASINS CONÇUS POUR MIEUX RÉPONDRE À VOS BESOINS:

PLAZA ALEXIS NINON Atwater & Ste-Catherine Tel: 935-9492					
CENTRE-VILLE 878-9351	PLAZA CÔTE-DES-NEIGES 731-9429	LACHINE 637-3765	ST-JEAN, QUÉBEC 1-348-4305		
OGILVY'S 288-8481	LES GALERIES D'ANJOU 353-6010	VERDUN 769-4541	CENTRE D'ACHATS Boulevard Rosemont 729-1809		
PLAZA ALEXIS NINON 935-9492	PLAZA ST-HUBERT 270-1196	CENTRE LAVAL 661-6442			
PLACE BONAVENTURE 871-9798	CENTRE D'ACHATS FAIRVIEW 697-3380	MONTREAL (EST) 526-1694	Centre de couture MONTREAL NORD 322-3705		
	1 PLACE LONGUEUIL 679-4870	CENTRE D'ACHATS SAINT-MARTIN 681-6475			

# la bonne table

## LA GASTRONOMIE



PAR ROGER CHAMPOUX  
(collaboration spéciale)

### François d'Assise et la gourmandise

Au temps de sa jeunesse ardente, François qui était d'Assise fréquentait beaucoup les Frangipani qui étaient de Pérouse. Le fils de l'opulent marchand de draps partageait les idées de ses camarades pérousiens, riches pâtisseries-boulangers et célèbres pour leur gâteau doré, craquant, parfumé et fourré aux amandes que le langage populaire avait baptisé "frangipane".

Les Frangipani entendaient défendre les libertés communales de leur ville, les armes à la main; François jugeait que la charité et la bonté valaient la dague et le glaive. François quitta le monde, dispersa ses biens aux pauvres, prêcha l'esprit de fraternité, l'esprit de joie. On sait le reste.

Ce qu'on ne sait peut-être pas c'est qu'au moment de sa mort, François qui avait sublimement incarné l'esprit de sacrifice en reposant toutes les satisfactions, eut un moment de faiblesse pour la gourmandise. Vous sursautez! Comment un tel saint a-t-il pu être surpris par le diable en une minute aussi suprême? Ayant la caution de l'éminent essayiste Jean Burgeaud qui révèle le fait — d'ailleurs nullement nié par les Fioretti — je vous livre l'incident que Giotto a négligé d'inclure dans ses fresques de la basilique franciscaine l'Assise.

Le porteur des stigmates du Christ était donc à la dernière extrémité lorsqu'il éprouva un de ces désirs de malade qui sont l'effet d'un ultime attachement à la terre. A l'un de ses fioretti, il glisa un mot et il fut compris que le saint homme voulait manger de cette friandise à laquelle il avait goûté autrefois à Pérouse, chez ses bons amis les Frangipani. Or, au même moment, la préposée à la cuisine, la clarisse que François nommait "Frère Jacqueline", entre dans la cellule du moribond, portant le précieux gâteau! Transmission de pensée, intention délicate ou révélation providentielle... n'insistons pas. Et d'ailleurs qui sommes-nous pour oser soulever le grand rideau de la vie des saints.

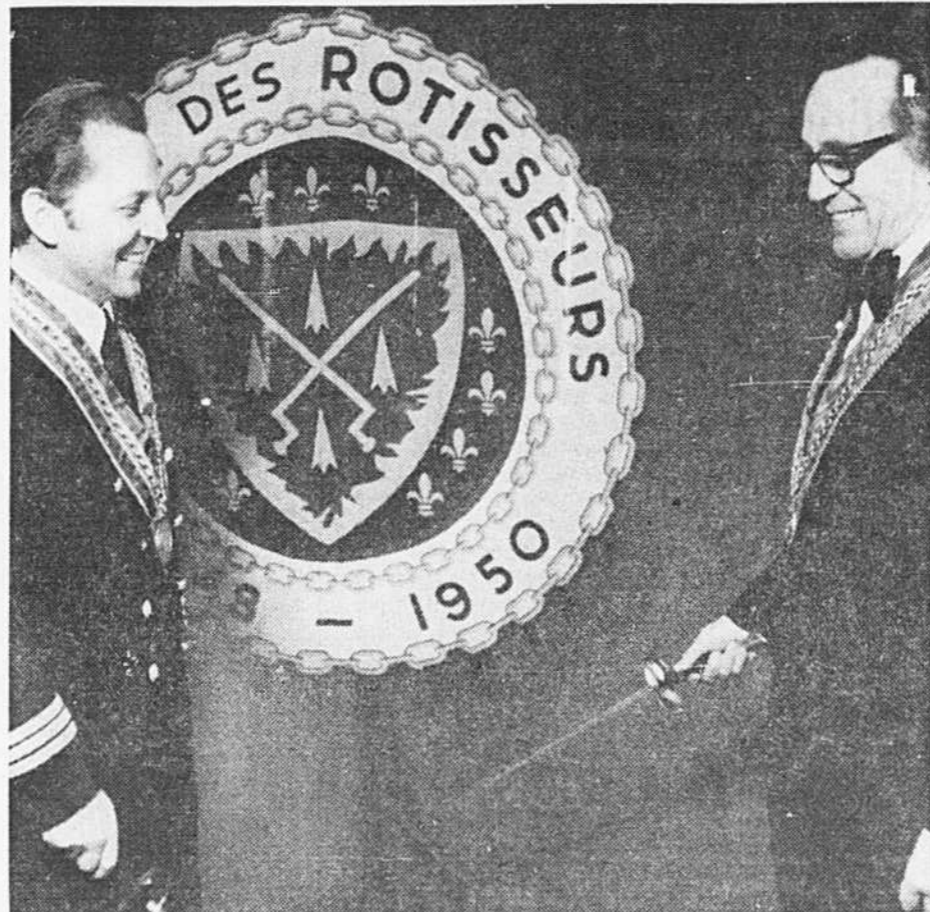
François goûta une bouchée du gâteau avant de fermer les yeux pour jamais tandis que son âme, rapporte la Légende, était emportée par un vol de colombes. Pêché de gourmandise? Mais non. Un peu de frangipane sur les lèvres c'était pour l'humble François un moyen de se parfumer la bouche avant d'entrer au paradis. Certes, la saveur des amandes lui rappela les tartes et tartelettes "à la frangipane" qu'il dévorait à belles dents quand il avait vingt ans, mais à tout ce monde joyeux il avait dit non et sa vie était devenue une monumentale entreprise de pureté et d'abnégation.

L'historiette pend une odeur de sainteté. Agréable, c'est sûr, mais votre curiosité est insatisfaite; vous désirez surtout connaître la recette de cette frangipane si chère au grand ami des oiseaux. D'aucuns affirment que Dame Jacqueline a laissé sa recette mais de cela les cercles gastronomiques n'ont aucune preuve. Au moment de la frangipane, les maîtres ont recourus à la plus ancienne recette connue qui date de 1730: André Castelot la cite comme historique.

La voici. Une cuillerée de farine pour un œuf, du sel, on tourne sur le feu en prenant soin que la frangipane n'attache ni ne gratine. Cuite, elle refroidit en attendant qu'on la parfume de fleur d'orange, de plusieurs amandes dont une devra être amère. On épaissit le tout avec une purée de macarons écrasés.

M'est avis que de nos jours, la sempiternelle vanille remplace la fleur d'orange et qu'il n'est plus question d'amandes, douces ou amères. Au prix qu'elles coûtent, les pâtisseries rendraient vite leur tablier si la clientèle devait exiger dans la plus minable tartelette.

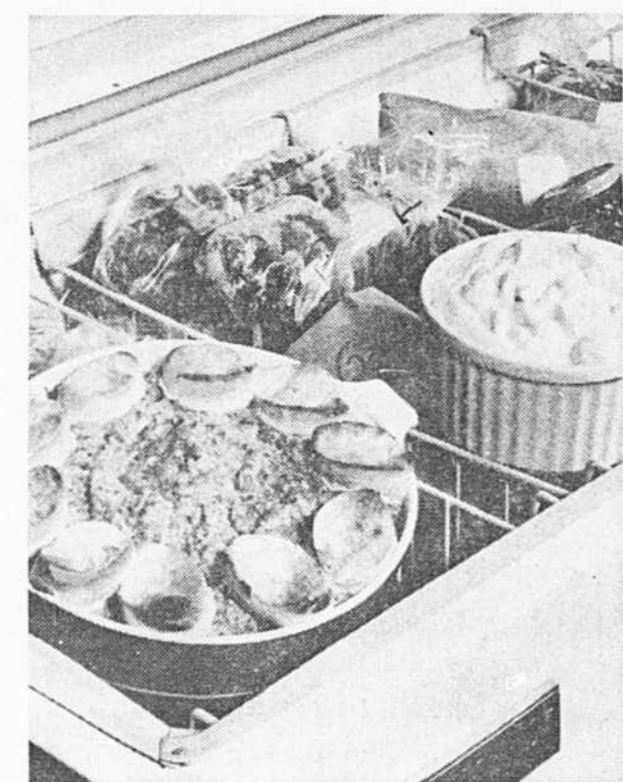
Qu'on se rassure: sur notre lit de mort nous ne réclamons pas de frangipane. Seulement vous commencez à comprendre pourquoi saint François n'a pas voulu quitter cette terre sans goûter à la cuisine de Soeur Jacqueline.



Le moment des intronisations au cours du dîner gastronomique qui fut donné sur le t s s Stefan Batory. Le commissaire de bord, M. Jerzy Grzeskowiak vient de recevoir le titre de "Maître de Table", au sein de la Confrérie de la Chaîne des Rôtisseurs. A droite Me Mario DuMensil, bailli honoraire de cette confrérie.

## Le congélateur commode

Même les jours de remue-ménage, on peut servir de très bons repas: ceux que l'on a eu la prévoyance de confier au congélateur. Ce peuvent être des plats que l'on a fait en double un jour et dont il reste un exemplaire, ce peuvent être des plats faits systématiquement pour être conservés.



## entre la poire & le fromage

Exposition-dégustation de vins

Un vin, ce n'est pas fait pour être regardé. C'est fait pour être touché. Toutes les vitrines, toutes les expositions, aussi réussies soient-elles, où l'on ne peut que regarder des étiquettes sans jamais pouvoir se mettre la moindre goutte sous la langue n'ont qu'un intérêt limité. Autant pour celui qui veut vendre que pour celui qui veut acheter.

Organisée par International Wine and Food Society et son président, Henry Moore, une exposition-dégustation vient de se dérouler avec succès à Montréal. Elle a prouvé que la formule, essayée timidement l'an dernier, peut être reprise sans crainte de manquer d'amateurs. Il est d'ailleurs déjà probable qu'elle sera reprise l'an prochain.

Dix importateurs présentaient chacun cinq vins dont les prix devaient être inférieurs à \$400. Les stands étaient montés pour enseigner le public le plus efficacement possible: des bouteilles, des tableaux indiquant les prix et les codes de la SAQ, des dépliants de présentation pour chaque vin. Ce "festival du vin" était présenté chez Eaton, au restaurant du Neuvième, de 18 h. 30 à 21 h., pendant trois soirs consécutifs.

Cette initiative est un bon service à rendre aux consommateurs qui ont devant eux un choix de cinquante vins à prix abordables, venant de France, d'Italie, d'Espagne, du Portugal, d'Afrique du Sud, d'Argentine, d'Australie, d'Israël, de Grèce, d'Ontario et des vins faits ici avec des concentrés.

Mais les approches et les découvertes ne se font pas dans les meilleures conditions. Les vins et le buffet sont servis dans deux endroits différents, à des heures différentes; les vins d'abord, le buffet une heure après. Il serait beaucoup plus logique de présenter les deux en même temps et de composer le buffet en fonction d'une dégustation de vins plutôt que sous forme courante. Les salades, piliers des repas de ce type, ne sont pas une base de dégustation de vins.

D'autre part, boire, avant de souper, si peu que ce soit à chaque fois, des vins différents les uns après les autres, est loin d'être une condition idéale. Chaque exposant tenait à la disposition des dégustateurs une corbeille de pain, mais ce n'était que pour se remettre la bouche à zéro.

Le problème que peut poser la multiplication des verres avait été évité en pourvoyant chaque visiteur

# Un dîner mémorable à bord du paquebot polonais "Batory"

par Françoise KAYLER

Lorsque, pour la première fois cette année, le Stefan Batory est revenu mouiller au port de Montréal, ce fut sous le signe de la gastronomie. A bord, au dernier soir, un grand souper devait réunir un groupe de gastronomes canadiens à qui le bateau faisait les honneurs de la gastronomie polonaise. En retour, on remit les insignes honorifiques de la Confrérie de la Chaîne des Rôtisseurs et ceux des Compagnons de la Bonne Table à des officiers d'équipage, au chef des cuisines et au sommelier.

Avec le sens de la présentation que la cuisine française a perdu, le repas fut servi, de pièces montées en pièces montées. Pas un plat qui ne fut savamment agencé, utilisant pour sa décoration des gelées et des légumes travaillés autant que des socles de pain façonné et des reconstitutions d'oiseaux emplumés. Le feu contenu dans un réceptacle qui pouvait être un demi-citron plus

d'une fois est venu rehausser le service.

Le repas où plus de quinze plats furent servis était divisé en deux parties égales, la première froide et la seconde chaude. La première, comme un buffet froid allant de la présentation des poissons à celle des viandes; la seconde comme un repas chaud, allant elle aussi, de la présentation des poissons à celle des viandes. Entre les deux, un potage et à la fin, les desserts.

La première partie du repas était uniquement accompagnée de vodka (un verre d'eau pouvait l'accompagner par gorgées); la deuxième partie était servie avec deux vins, un blanc et un rouge puis avec un brandy polonais, le Winiak au café.

Un homard baptisé Walewska ouvrait le repas; le suivaient, un saumon de la Vistule et un plat de truites "Stefan Batory", aussi remarquable par la présentation que par la saveur des poissons. De la dinde servie

avec une mousse de foie sur chaque tranche et une petite saucisse de sanglier, du jambon fait à bord et des viandes froides complétaient cette partie du repas.

Un Bortsch clair ou une crème de champignons parfumée faite avec des cèpes marquaient la transition. Un saumon poché Radziwill suivi d'un faisán Potocki, tendre et délicat, présenté sur son socle et couronné de feu, puis du sanglier sur canapé accompagné d'une bouquette de légumes, complétaient le corps chaud du repas.

Une salade verte, une compote de fruits, une bombe glacée, une tarte Stéphanie, pâtisserie fine et délicate qui ressemble plus à un gâteau qu'à une tarte et des fruits frais précédaient le café pour mettre le point final à ce repas.

Une cuisine, qui ne nous est pas étrangère, où les plats semblent revenus d'une autre époque dans un déploiement auquel nous ne sommes pas habitués. Une invitation au voyage.

### Tourte au saumon

2 boîtes (7¼ onces) de saumon; 1 boîte (14 onces) de petites carottes entières; ½ c. à thé de sel d'oignon; ½ c. à thé d'oignon déshydraté; 1 c. à table de persil séché; 3 c. à table de farine; 1 boîte (8 onces) de pâte à biscuits réfrigérée.

- Egoutter le saumon et conserver le jus; défaire le poisson en morceaux. Egoutter les carottes en conservant le jus et ajouter les légumes au saumon. Assaisonner avec le sel d'oignon, l'oignon et le persil. Bien mélanger le tout.
- Mélanger les liquides de conserve du saumon et des carottes; délayer la farine avec ce liquide et faire cuire jusqu'à épaississement en remuant constamment. Ajouter à la première préparation et laisser refroidir.

- Verser dans un plat à four rond, allant au four, d'une contenance de deux pintes et bien beurré.
- Couvrir parfaitement et faire congeler.
- Au moment de l'utilisation, placer le plat (sans le découvrir) dans un four à 375 degrés F. pendant une heure. Le découvrir et remuer la préparation.

- Porter la température du four à 475 degrés. Disposer la pâte à biscuits sur le dessus. Remettre au four et faire cuire à découvert pendant huit ou dix minutes ou jusqu'à ce que les biscuits soient bien dorés.
- NB—Cette recette peut être faite en double; préparer deux plats, servir le premier le jour même et faire congeler le second. Pour faire cuire cette tourte lorsqu'elle vient d'être préparée, une demi-heure de cuisson avant d'ajouter les biscuits, suffit.

### Chausson au saumon

1 boîte (7¼ onces) de saumon de la Colombie-Britannique; 1½ boîte (format 10 onces) de crème de légumes; 2 brins de persil; ½ c. à thé de marjolaine; ¼ c. à thé d'estragon; 1 c. à thé de poudre de cari; 1 abaisse pour tarte ouverte.

- Egoutter le saumon et conserver le jus pour préparer la sauce.
- Placer le saumon dans la jarre du mélangeur, ajouter la moitié de la soupe, le persil et les épices. (Sauf le cari). Mélanger à la spatule puis à vitesse moyenne pendant 20 ou trente secondes.
- Faire refroidir la préparation et préparer la pâte en la roulant en un rectangle de 8" x 16" et en la découpant en 8 carrés de 4" x 4".
- Sur chacun de ces carrés de pâte, mettre un quart de tasse environ de la préparation au saumon, bien refroidie. Humecter les bords légèrement; replier et sceller en appuyant avec le dos des dents d'une fourchette.
- Ranger sur une plaque à biscuits beurrée et faire cuire dans un four à 400 degrés pendant vingt minutes ou jusqu'à ce que la pâte soit dorée.
- Préparer une sauce en mélangeant le reste de la crème de légumes, la poudre de cari, le liquide de conserve du saumon. Porter doucement au point d'ébullition. Servir très chaud sur les chaussons au saumon.

## À VOTRE SANTÉ

**SEUL** l'appareil Vitaminex possède en plus de l'extracteur de jus, un liquéfieur (blender) et un hachoir à salade.

**SEUL** l'appareil Vitaminex possède UNE GARANTIE DE DEUX ANS.

**SEUL** l'appareil Vitaminex extrait n'importe quelle quantité de jus.

**SEUL** l'appareil Vitaminex extrait même le jus des légumes en feuilles.

**SEUL** l'appareil Vitaminex est muni d'un tamis en acier inoxydable.

**SEUL** l'appareil Vitaminex est accompagné d'un livre contenant plus de 400 recettes préparées et étudiées par des spécialistes de la nutrition.

**SEUL** l'appareil Vitaminex se nettoie facilement.

**VITAMINEX INC.** 7259 St-Denis, Montréal. Tél.: 272-5750

NOM: \_\_\_\_\_

ADRESSE: \_\_\_\_\_

VILLE: \_\_\_\_\_

TÉLÉPHONE: \_\_\_\_\_

## MESSIEURS LES ANNONCEURS

VEUILLEZ PRENDRE NOTE DES HEURES DE TOMBÉE À L'OCCASION DU CONGÉ DE LA FÊTE DE LA REINE

**Attention! La Presse publiera le lundi 21 mai**

**Annonces régulières**

<b>Pour parution dans le journal du:</b>	<b>l'annonce doit parvenir au plus tard</b>
lundi 21 mai	jeudi 17 mai à 12 h
mardi 22 mai	jeudi 17 mai à 17 h
mercredi 23 mai	vendredi 18 mai à 17 h
jeudi 24 mai	

**Pour les petites annonces ordinaires**

lundi 21 et mardi 22 mai	samedi 19 mai à 12 h
--------------------------	----------------------

**Pour les petites annonces encadrées**

lundi 21 et mardi 22 mai	vendredi 18 mai à 12 h
--------------------------	------------------------

**Porteurs et dépositaires,**  
nous sommes à votre disposition le lundi 21 mai de 9 h à 5 h.

Appels reçus à  
**874-6911**

Merci de votre collaboration

**la presse**

MUSIQUE / LA SEMAINE

# Un colloque bien tranquille et des problèmes à l'Opéra du Québec

Le colloque 1973 du Conseil Canadien de la Musique, dont le thème cette année était "Musique et critique", a donné lieu à quelques intéressants échanges de vues mais n'a pas conduit à des conclusions très importantes.

D'une façon générale, les interventions des délégués (compositeurs, professeurs, imprésarios, venus de tous les coins du pays) ont été remarquables par ce que j'appellerais leur placidité et leur amabilité... A la table du panel où j'avais pris place avec quelques collègues, j'espérais recevoir quelques questions pertinentes, stimulantes, agressives même, sur la critique, son rôle, son importance, sa raison d'être (sa justification). Il n'en fut rien. Je ne ferai exception que pour l'intervention du compositeur Keith Bissel, qui a souhaité que la critique soit "plus dure, moins complaisante", pour les compositeurs canadiens. A quoi je lui ai fait remarquer qu'il parlait non pas comme un compositeur mais comme un critique, justement.

De l'ensemble du colloque, qui s'est déroulé vendredi et samedi, à l'hôtel Ritz Carlton et à l'université McGill, je retiens trois communications importantes: de Jean Ethier-Blais, critique littéraire et membre de l'Académie canadienne-française, qui s'est dit d'avis que la critique doit être "très sévère" et même "cruel" au besoin; de Michel Roy, rédacteur en chef adjoint au "Devoir", qui, bien que fort brillant, n'a pas suffisamment parlé des rapports d'un directeur de journal avec son critique; enfin de William Littler, critique musical au "Toronto Star", qui estime que la véritable critique musicale n'existe pas au Canada.

J'aurais souhaité que les opinions contenues dans ces communications fassent l'objet d'interventions et de discussions animées. Au contraire, rien ne troubla le climat imperturbable du dialogue, qui s'est maintenu à un niveau à mon sens trop poli et même assez banal. On a trop parlé, je pense, de la critique musicale face aux compositeurs canadiens et face aux débutants, et pas assez de la critique musicale face à la musique, tout simplement... Ici et là on s'est plaint de l'espace trop restreint accordé à la musique par les journaux et de l'absence, dans la plupart des communications, d'une chronique de critique radiophonique et en particulier d'une critique de la radio musicale. On a également suggéré qu'un cours de critique musicale soit institué dans quelque université canadienne. Quelques ateliers et réceptions, un concert et une remise de médailles, ont complété ce colloque cordial mais sans grande conséquence.

## "Voici l'Opéra... du Québec"

En voyage en Europe au cours des deux dernières semaines, je n'avais pu assister à la première de "Manon", dernier spectacle de cette deuxième saison de l'Opéra du Québec. Je rentre pour apprendre que, devant "l'impossibilité" d'obtenir des subventions plus substantielles des autorités gouvernementales (je cite le communiqué officiel), l'Opéra du Québec annule l'une des quatre productions de sa prochaine saison, "Der fliegende Holländer" ("Le Vaisseau fantôme") de Wagner, et qu'en même temps elle augmente le prix de ses billets.

L'Opéra du Québec est manifestement en difficulté financière. On parle en effet d'un déficit de \$300,000. On parle d'un déficit plus grand encore à l'Orchestre Symphonique de Montréal et de l'engagement récent, à l'OSM, d'un spécialiste en administration, pour sauver ce vaisseau-là tout au moins. Bref, autant d'exemples qui hélas! illustrent encore trop bien l'absence chez nous de véritables administrateurs de la chose artistique et nous font nous inquiéter sérieusement sur l'avenir de ces deux organismes importants.

J'ajouterais que le communiqué de l'Opéra du Québec tombe à un bien mauvais moment car ce n'est pas une production aussi décevante que celle de "Manon" (j'ai pu voir la dernière représentation, samedi soir) qui poussera le public à se rebanner quand même.

Je trouve en effet incompréhensible que la direction de l'Opéra du Québec ait accepté, pour une oeuvre aussi importante que "Manon", une mise en scène aussi quelconque, des décors aussi aberrants et des protagonistes aussi affligés.

Quand, dans le fameux tableau du cours-la-Reine (transformé en kiosque du parc Belmont), j'ai vu apparaître, aux cris de "Voici l'Opéra!" quatre minables petits danseurs, j'ai eu envie d'ajouter: "Voici l'Opéra... oui, l'Opéra du Québec!"

## Au Met: Chapin, Sills et Corbeil

Dans le même domaine de l'opéra, le Metropolitan de New York annonce que M. Schuyler Chapin a finalement hérité du poste de direc-

teur général, succédant donc à Sir Rudolf Bing. On sait que le successeur de Bing devait être Goeran Gentele mais celui-ci est décédé accidentellement l'été dernier, avant même de commencer sa première saison. Son poste avait été comblé temporairement par celui qui devait être son assistant, soit M. Chapin. La direction s'est dite satisfaite du travail de M. Chapin comme directeur intérimaire et lui a confié le poste de directeur général, avec mandat de trois ans.

Du même coup, le Metropolitan a annoncé que Beverly Sills fera ses débuts au "Met" en avril 1975, dans "Il Sede di Corinto" ("Le Siège de Corinthe"), de Rossini.

C'est une autre nouvelle importante car Beverly Sills, indépendamment de ses mérites sur le plan strictement artistique, reste une grande vedette de la scène lyrique et que, jusqu'à présent, elle était restée fidèle à la maison rivale du Metropolitan, le New York City Opera.

A noter qu'un chanteur montréalais, Claude Corbeil, doit lui aussi faire ses débuts au "Met" dans cette même production de l'opéra peu connu de Rossini. M. Corbeil nous a en effet confirmé qu'il a passé récemment une audition devant la direction du Metropolitan (M. Chapin, le directeur musical Rafael Kubelik, le metteur en scène Nathaniel Merrill et autres), en vue de débuts dans "Les Troyens" de Berlioz la saison prochaine. Or, comme il est déjà engagé par contrat pour chanter à ce moment-là à Toronto, il doit remettre à avril 1975 la date de ses débuts sur la plus importante scène lyrique d'Amérique.

CLAUDE GINGRAS

Variétés

# "Et alors?" Fignolé et spirituel...

"ET ALORS?" avec Bernard Haller à la salle Port-Royal de la Place des Arts. A l'affiche jusqu'au 27 mai. Première hier soir.

par Christiane BERTHIAUME

Pour définir "Et alors?", il faut plusieurs épithètes.

Bernard Haller (l'auteur et le seul interprète) est un chansonnier, un comique, un mime. Il dit des calembours, fait la satire d'événements courants et en parodie d'autres. C'est un humoriste et également un poète.

Pendant deux heures trente (sans entracte), on voit défiler sur scène un bateau et son équipage, des amoureux qui se promènent dans un parc, des gens qui se parlent au téléphone, une école de ballet, une bataille, etc... Il n'y a pourtant qu'une malle, trois tabourets et une patère.

Bernard Haller n'interprète pas seulement les rôles de tous les personnages de ce one-man-show. En plus, il fait les bruits d'ambiance, les onomatopées de circonstance.

C'est un comique aux mille visages.

Le spectacle comprend quinze numéros dont l'humour est la ligne de maîtresse mais chacun est original en soi et toujours différent du suivant.

Les thèmes de Bernard Haller sont spéciaux et traités avec recherche et minutie.

Il parle du malheur d'être un enfant mollusque né d'un père contorsionniste et d'une mère-serpent qui revêt un

squelette pour bouger (il explique malicieusement comment il place ses yeux en "orbites").

Il saute ensuite à une conversation téléphonique où manifestement l'intéressé est dans le mime.

Enfin, il fait rire toute une salle seulement par ses gestes en tenant un langage inventé (le gromlo) dont on ne comprend pas un traitre mot.

Deux numéros, en particulier, donnent le ton du comique de Bernard Haller: "Le pianiste" et "Dimanche avant l'Avent".

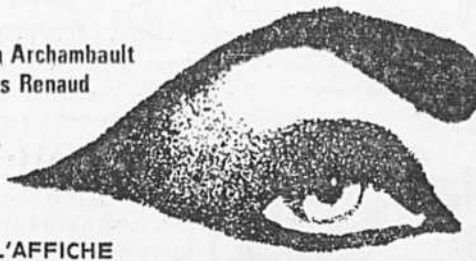
Dans le premier, il interprète un pianiste raté qui "calidredelunise". Il joue silencieusement. Sur bande magnétique, on entend ses réflexions sur le piano qui est une casserole, Beethoven qui est ennuyeux, etc... Les commentaires sont drôles et Bernard Haller est un perfectionniste. S'il ne nous tenait pas au courant de ses arrières-pensées, les expressions du pianiste nous convaincraient de l'âme qu'il met à interpréter la pièce musicale.

Dans le second, il mime avec une extraordinaire vraisemblance un sermon, poussant l'exactitude jusqu'à faire sentir dans sa voix l'écho de l'église.

Spectacle fignolé et spirituel que "Et alors?". On dit de Bernard Haller, avec raison, qu'il est un mime qui parle.

de Michel Tremblay **HOSANNA** mise en scène André Brassard

avec Jean Archambault Gilles Renaud



A L'AFFICHE

THÉÂTRE DE QUAT'SOUS  
100 EST. AVENUE DES PINS - 845-7277

théâtre du rideau vert

**MADÉLEINE ROBINSON**

dans **d'amour et de théâtre**

avec **hubert Noël**

MISE EN SCÈNE DANIEL ROUSSEL  
DÉCOR MARCEL DAUPHINAIS  
COSTUMES FRANÇOIS BARBEAU

du 23 mai au 3 juin '73

Reservations 844-1793  
Métro Laurier, sortie Gilford - 4664, rue St-Denis

GILBERT BECAUD

un **homme libre**

le 17 MAI



VENDOMME

**SALONS de MASSAGE**

COMMENÇANT LE 18 MAI

Midi-Minuit 446-51-2615  
942-8265

PIGALLE 912-51-2615  
866-2774

CARON LIBRAIRE

EN NOUVEAUTE

Maurice Duplessis et son temps par Robert Rumilly.

Boitier de deux vol. \$20

LA LIBRAIRIE à CONNAÎTRE!

701 Place d'Armes

**CÉLIBATAIRES**

Rendez-vous, réunions artistiques de gala... tous les célibataires sont invités, endroit accueillant, ambiance artistique et distinguée, activités sociales et culturelles, danses. Danses mercredi et samedi.

Pour avoir une brochure du Centre culturel Bateman, Appelez CR. 2-7040

**La Ballade des Morts**

d'Irwin Shaw

25 comédiens

Mardi au vendredi 20 h.  
Samedi 17 h. et 21 h.  
Dimanche 19 h.

Mise en scène: Olivier Reicheubach  
Décors, costumes: Robert Prevost  
Musique: Michel Hinton

DERNIERE

861-0563

THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE  
84 ouest, rue Sainte-Catherine

**tnm**

Du lun. au ven. à 12:15 \$1.18 plus taxe

**KNOCK-OUT de Jean Barbeau**

Mise en scène: Jean-Louis Roux  
avec Denise Filiatrault, Albert Millaire, Roger Garand

"**Tout le monde au Fort!**"

Une ambiance musicale... "PIANO ET CHARME" avec

**JANE HALL**


Tous les soirs à notre bar-salon de 17 h. 30 à 22 h.

FORT de LIESSE MOTOR HOTEL

6705 CÔTE DE LIESSE  
739-2311  
Stationnement gratuit

Bernard Haller...?

**CE SPECTACLE EST UN SCANDALE**



et alors?

14 au 27 mai (Relâche le 21)

Billets \$6, \$5, \$4. Demi-tarif sur billets \$6 étudiants - âge d'or (début semaine)

EN VENTE: CCA, 1822 ouest Sherbrooke (sous-sol) et Place des Arts.

Billets demi-tarif en vente à CCA seulement.

Agences & CHARGEEX, 932-2234.

SYLVIE DAVIDSON-RIVAIN présente un spectacle exceptionnel

**LA CHANSON FRANÇAISE**

à travers les Âges

Chantée et jouée avec entrain, charme et finesse par:

- Francine Datois, Sylvie Davidson-Rivain
- Max Guignette, Diane Paquin et Paul Langlois
- au piano Robin Greig

--- Présentation à l'affiche à l'HÔTEL WINDSOR, tous les soirs à 8:30 h. jusqu'au 30 mai;

--- Admission \$3 --- demi-tarif aux étudiants et aux enfants;

--- Réservation: 937-4184. Billets disponibles à l'entree;

--- Au profit de l'Association de Montréal pour les Délicieux Mentaux.



Un spectacle pour toute la famille

**UNA CORRIDA DE TOROS**

au Forum de Montréal les 18, 19 et 20 mai 1973

Billets: \$8.00, \$6.00, \$4.50

en vente au Forum, Place Ville-Marie et Sauvé Frères

\*Sans mise à mort, ni effusion de sang.

Une présentation des Productions Concordia en collaboration avec CJMS

Le tout nouveau **HÔTEL QUEENS**

...mieux servir est notre raison d'être



"LUXE SANS EXTRAVAGANCE"  
Pour les plaisirs de la table...  
"LE BELLAMY"  
Service et cuisine française  
"LE CAFÉ JARDIN"  
Pour un léger repas  
"LE CLUB SAVARIN"  
Le coin-cocktail intime  
"THE ENGLISH BAR"  
Le Pub style 18e siècle

FACILITÉS POUR BANQUETS ET REUNIONS DE TOUTES SORTES


700 rue PEEL, au sud de Place du Canada

866-2531

MICHEL GÉLINAS présente

**SUPERBECAUD**

16 MUSICIENS 20 ANS DE CHANSONS



17 • 18 • 19 • 22 • 23 • 24 • 25 • 26 MAI

Billets en vente chez Sauvé & Frères rue St-Hubert, Galeries d'Anjou, et au Centre Laval Montreal Trust P.V.M.

**SALLE WILFRID-PELLETIER**  
PLACE DES ARTS, Montréal 129 (Québec) Tél: 842-2112

CINEMAS UNIS

DOCTEUR JIVAGO COULEUR POUR TOUS

les JEUX OLYMPIQUES DU SEXE COULEUR 18 ANS

Family Honor COULEUR 14 ANS

Cliff Robertson Ace Eli and Roger of the Skies COULEUR 14 ANS

5 FINGERS OF DEATH COULEUR 14 ANS

Class of '44 COULEUR 14 ANS

THE SOUND OF MUSIC COULEUR 14 ANS

Il les rendait toutes folles... COULEUR 18 ANS

LA SAIGNÉE COULEUR 14 ANS

TOUCH ME COULEUR 18 ANS

LE PLAISIR QU'ON DIT CHARNEL COULEUR 18 ANS

TOUTES VEULENT LE SÉDUIRE... laquelle y parviendra? COULEUR 18 ANS

NON... JE SUIS VIERGE COULEUR 18 ANS

Le lien Version française "The touch" en couleur 14 ANS

PRIX SPÉCIAUX AUX GROUPES ÉTUDIANTS SOCIÉTÉ NOUVELLE DE CINÉMATOGRAPHIE

LES CHARLOTS FONT L'ESPAGNE COULEUR 14 ANS

un couple terrible et formidable MARLENE JOBERT - JEAN YANNE

Cinemas ODEON il était une fois la révolution

le Parrain COULEUR 18 ANS

CHARLES BRONSON le Flingueur

BARRBA STREISAND ON FAIT LA VALISE DOCTEUR I

YVES MONTAND César et Rosalie

Décès du sculpteur Vallières

Lauréat Vallières, un des derniers sculpteurs traditionnels du Québec, est décédé dimanche à Montréal à l'âge de 85 ans.

HORAIRES

- ALOUETTE: "Déviations": 14:35, 17:50, 21:10. "Nuit après nuit": 13:00, 16:15, 19:30. "Cabaret": 18:00, 21:40. "Les Intrus": 20:00.

\$10,000 aux prisonniers politiques de Colombie

ROME (AFP) — L'écrivain colombien Garcia Marquez a décidé de donner le montant du prix (\$10,000 dollars) que lui a décerné la revue "Books Abroad" de l'Université d'Oaklahoma à la défense des prisonniers politiques détenus dans son pays.

mUSIQUE

EGLISE DE L'IMMACULEE-CONCEPTION (angle Papineau et Rachel) — Ce soir à 20h45: Bernard Lagacé, organiste. Dans le cadre du Festival de mai 1973 de la société Ars Orati, Œuvres de Brahms et Bach.

THéâtre

THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE "Knock-out technique au début de la deuxième période" de Jean Barbeau — mis en scène par le Studio d'expression corporelle. "La ballade des morts" d'Irwin Shaw: 20h.

VarIÉTés

PLACE DES ARTS (Théâtre Port-Royal) — Ce soir à 20h30: "Hosanna" de Michel Tremblay. "Les déesses": 19h, 20h, 21h.

Petites annonces

87-47-111 Gardez ce numéro à votre portée. Il vous sera utile.

NOTA BENE: Le Bureau de surveillance du cinéma, organisme créé par le gouvernement du Québec, a approuvé chacune des annonces de cinéma paraissant dans nos pages, et conformément à la loi sur le cinéma.

KAMOURASKA UN FILM DE CLAUDE JUTRA

les HOTESSES de l'AIR COULEUR 18 ANS

bijou PARC-VERDUN IMPÉRIAL

MARIE DUBOIS JULIAN NEGULESCO PAUL CRAUCHET BOF...

"L'ASSASSINAT DE TROTSKY" COULEUR 14 ANS

la vallée COULEUR 14 ANS

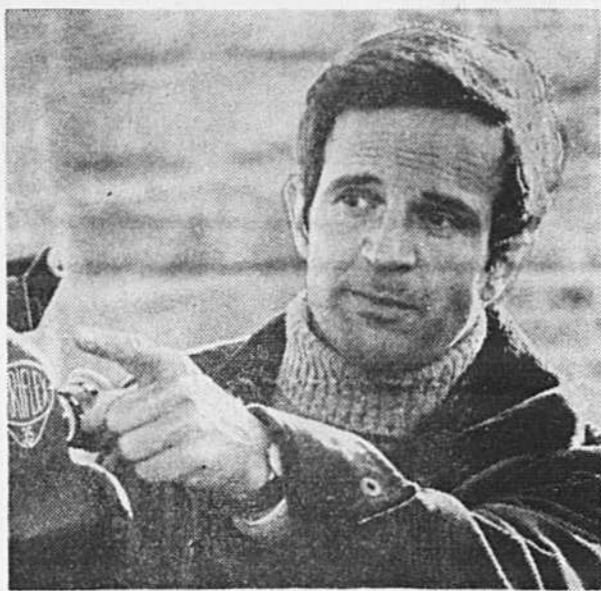
UNA CORRIDA DE TOROS au Forum de Montréal les 18, 19 et 20 mai 1973

L'ESCLAVE LIBRE au Forum de Montréal les 18, 19 et 20 mai 1973

ciné-parc LES POULETS COULEUR 14 ANS

# Cannes ovationne Truffaut

CANNES (AFP) — Quatorze ans après "Les 400 Coups", Palme d'or du festival de Cannes 1969, François Truffaut a triomphé hier avec son nouveau film, "La Nuit américaine", qui est l'un des plus beaux hymnes au cinéma jamais réalisés à l'écran.



François Truffaut: aucune faute de goût.

Les premières projections réservées à la presse se sont d'ailleurs terminées sous les applaudissements et les acclamations, phénomène habituel devant le public du soir, mais extrêmement rare en présence de journalistes et de professionnels du septième art.

La seule déception enregistrée est que ce film français — présenté hors compétition, selon le vœu de Truffaut — ne puisse en conséquence prétendre à une palme d'or justement méritée...

Plus qu'un film, "La Nuit américaine" est un véritable acte d'amour et de foi en l'art et en la vie et apparaît déjà comme le chef-d'œuvre de l'ancien "jeune turc" de la nouvelle vague française.

Le sujet de l'oeuvre est le tournage d'un film qui met en scène Jean-Pierre Aumont, Valentina Cortese, Jacqueline Bisset, Dani et Jean-Pierre Léaud.

procédé technique qui permet, à l'aide d'un filtre, de tourner de jour des scènes de nuit.

Aucune faute de goût n'altère ce film par ailleurs plein de drôleries, de gags, de notations comiques. Loin de démythifier le cinéma,

Truffaut fait partager aux spectateurs — initiés ou non — l'immense amour qu'il voue au septième art, même si son héros réalisateur se demande continuellement ce qui est le plus important, de la vie ou du cinéma, et quels rapports établir entre eux.

### Finesse

François Truffaut joue d'ailleurs sans aucune complaisance, avec justesse et finesse, son propre personnage de metteur en scène dans cette chronique d'un tournage "Je vous présente Pamela". Au studio de La Victoire à Nice, les techniciens de Truffaut ont eux aussi joué le jeu et le titre. "La Nuit américaine" est une évocation du

### la presse

trouvez votre occasion dans les **PETITES ANNONCES** de

la presse

plus de **UN MILLION D'AUBAINES** par année

### GILBERT BECAUD

un homme libre

le 17 MAI

VENDOME



VERSION ADULTE DE **JEKYLL & HIDE**  
And You'll See Plenty of Hide

RÉVÉLATEUR 18 ANS

COMMENCÉMENT DEMAIN EN COULEUR

**EVE**

et **RIDE HARD RIDE WILD**

Dance / prof MASSAGE PARLOIR

4<sup>e</sup> SEMAINE **le grand blond avec une chaussure noire**

PIERRE RICHARD MIRELLE DARC

POUR TOUS

4<sup>e</sup> mois un film de Luis Buñuel

LE CHARMÉ DISCRET DE LA BOURGEOISE

UN FILM DE YVES ROBERT

**"LES DEMONS DE LA MOTO"** 18 ANS Adultes

Il sème la panique sur leur passage!

HELL'S ANGELS

de **COMMANDO** du SERGENT BLYNN

ARLEQUIN RITZ

1004 Ste. CATHERINE EST 288-2943 1113 BELLAIR E 272-2190

ROYAL (Berthierville) SALABERRY (Valleyfield) GEORGES (Ste-Thérèse)



Pour la première fois au Canada

## UNA CORRIDA DE TOROS

au Forum de Montréal les 18, 19 et 20 mai 1973

Billets: \$8.00, \$6.00, \$4.50

en vente au Forum, Place Ville-Marie et Sauvé Frères

\* Sans mise à mort, ni effusion de sang.

Une présentation des Productions Concordia en collaboration avec CJMS

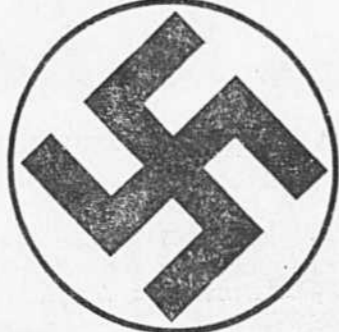
UNE PRODUCTION ALBERTO GRIMALDI 18 ANS

**Marlon Brando** **Le Dernier Tango à Paris**

CREMAZIE

8610 St-DENIS 388-1567

Le 29 avril 1945, terré dans son bunker anti-raids aériens, Adolf Hitler épousait Eva Braun. Martin Bormann était le garçon d'honneur. Et chacun des invités à ce mariage recut alors une photographie du Führer, encadrée d'argent, ainsi que deux comprimés de cyanure.



Hitler: the last ten days

DÈS VENDREDI! **Claremont**

le **PARISIEN** 480 Ste Cath. 861-2697 12.00, 3.15, 6.35, 8.20

PI **LONGUEUIL** 171 Longueuil 678-2610 2<sup>e</sup> film PEUR AUX TRIPES Sem. à Partir de 7.30

LAVAL Centre d'Achats LAVAL 688-8200 2<sup>e</sup> film le MAQUEREAU Sem. à Partir de 6.15

**VOYEZ...** le poing de la furie... les cinq doigts d'acier!

14 ANS

Seulement au PARISIEN **3 Filles Nues SUR L'ILE ROBINSON**

**LE DESPOTE CRUEL**

IMPERIAL 1430 Bleury 288-7102 PROGRAMME COMPLET: 12.45, 2.55, 5.05, 7.15, 9.25

Maintenant Berri vous fera **PLEURER DE RIRE!**

**SEX SHOP**

8<sup>e</sup> sem

MIDI-MINUIT 4462 St-Denis 842-8264 Prog. Complet 1.00 3.50 6.40 8.05

PIGALLE 812 St-Cath 866-2774 Prog. Complet 10.00 12.55 3.55 6.45 8.15

LAVAL Centre d'Achats LAVAL 688-8200 2<sup>e</sup> film Je fais tout ce que tu veux Sem. à Partir de 6.20

GRANADA 4351 St-Cath. 252-7428 2<sup>e</sup> film Les Anges-Nus à Partir de 6.20

aucune position ne les rebutait...

**LA Sexualité AU Travail**

COULEUR

4<sup>e</sup> sem

2<sup>e</sup> film Seulement au Midi Minuit / Pigalle **L'OBSEDEE SEXUELLE**

du lundi au samedi dans **la presse**

**PAX**

lutte à finir avec la pègre...

par Alain Stanké et Jean-Louis Morgan

dans le cahier des Petites annonces.

Bientôt au cinéma EVE

VERSION ADULTE DE **JEKYLL & HIDE**  
And You'll See Plenty of Hide

4<sup>e</sup> MOIS À MONTREAL 11<sup>e</sup> M. (MONTREAL) (CINEMA 73)

**LA MORT D'UN BUCHERON**

un film de Gilles Carle

Tous les jours 7 h.

more OGER MALFON

le nouveau film de Barbet SCHROEDER

14 ANS

la vallée

Ils sont partis vers la Vallée promise aux frontières de l'inconnu... Tous les jours 9 h.

du moment même KAMOURASKA est présenté au festival de Cannes

Venez voir le prochain épisode de **CLAUDE UTRAS**

**MON ONCLE ANTOINE** 7 et 9h.

Représentations supplémentaires: Samedi Soir 7 h. Le MANUSCRIT TROUVE À SARAGOSSA. SAM. et DIM. à 3 P.M. seulement

Les Cinémas du Vieux-Québec

Étiquettes: \$1.50 en tout temps

**Simpsons**

Rabais 28% à 30%! Drapeaux du Canada et du Québec

Bientôt ce sera la fête des Canadiens et des Québécois! Soyez de la partie en achetant votre drapeau dès maintenant. Feuilles d'étoffe ou fleurs de lys imprimés sur un tissu nylon très résistant avec des teintes éclatantes. Ne manquez pas cette aubaine formidable!

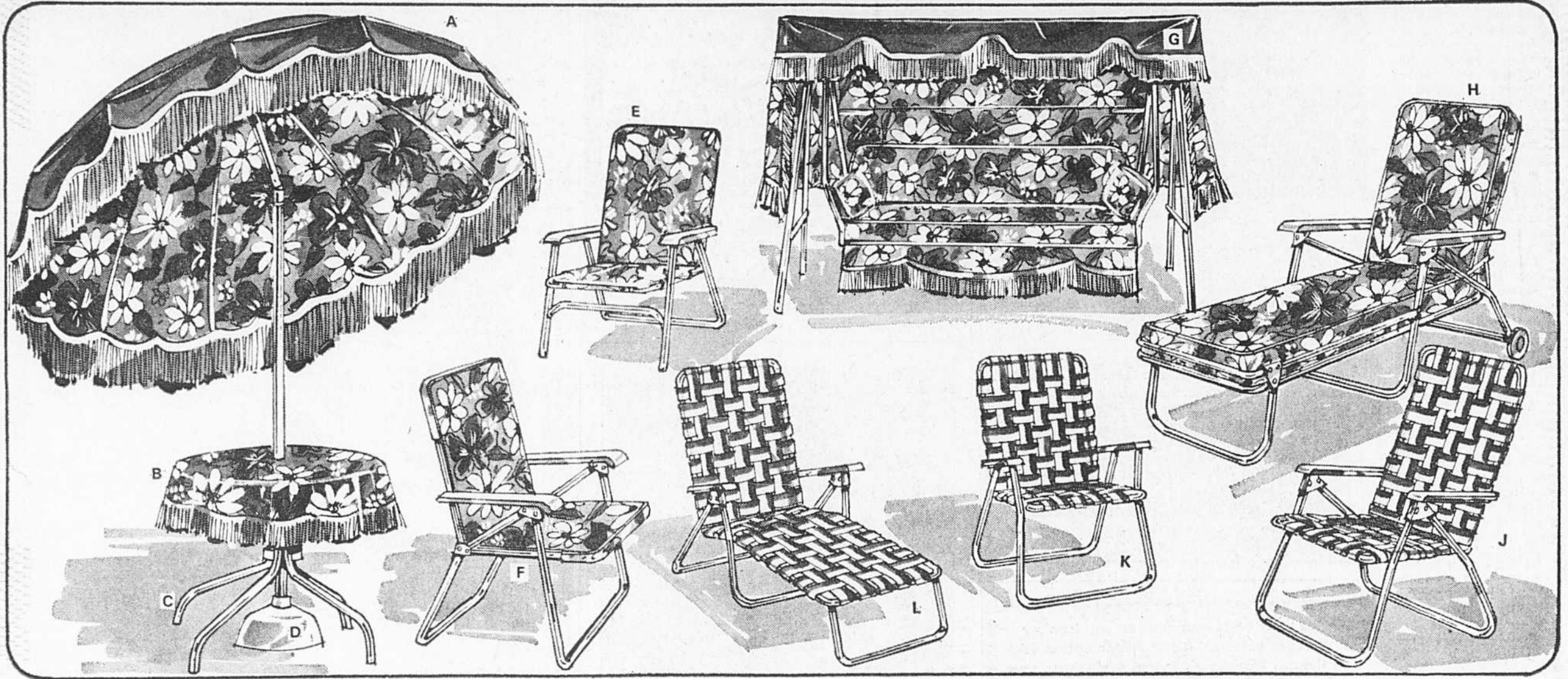
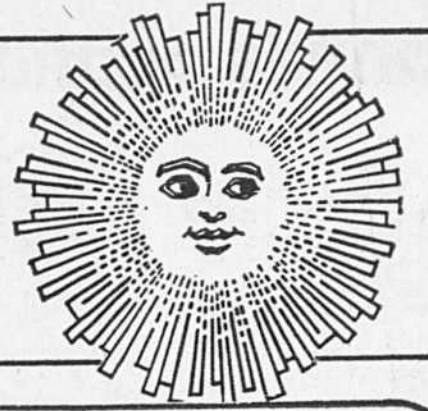
Drapeaux Canadiens	Rég.	Vente	Drapeaux Québécois	Rég.	Vente
6' x 3'	11.98	8 <sup>95</sup>	6' x 3'	11.98	8 <sup>95</sup>
4'6" x 2'3"	7.98	5 <sup>95</sup>	4'6" x 2'3"	8.98	6 <sup>95</sup>
3' x 1'6"	4.98	3 <sup>18</sup>	3' x 2'	4.98	3 <sup>18</sup>
30" x 15"	3.49	2 <sup>19</sup>	30" x 15"	2.98	2 <sup>09</sup>
24" x 12"	2.50	1 <sup>75</sup>	24" x 12"	2.50	1 <sup>75</sup>

Ray on 783 au quatrième. Aussi à Fairview et Anjou.

Venez en personne. écrivez ou composez: **842-7221**

Simpsons

# SIMPSONS VOTE POUR LA VIE EN PLEIN AIR



## Passez un été agréable avec ces meubles pour le jardin et le patio

Passez un été agréable avec des meubles pratiques et décoratifs, conçus pour votre agrément, votre confort. Ils sont construits en aluminium léger mais robuste, avec recouvrement en vinyle solide au gai motif floral rouge / bleu ou jaune / or. Aussi modèles avec sangles 2 tons vert / blanc ou noir / blanc.

- A. Parasol "Liftomatic" diam. 7½ pi., 8 baleines, frange de 4 po. **4779**
- AI. (non représenté) Modèle identique diamètre 8 pi., 12 baleines, frange 5 po. **5749**
- B. Housse avec glissière pour table, diam. 42 po. Assortie au parasol. **789**
- C. Table en acier pour parasol. Diam. 42 po. Fini émail blanc. **1589**
- D. Stabilisateur aluminium. **769**

**4779**  
**5749**  
**789**  
**1589**  
**769**

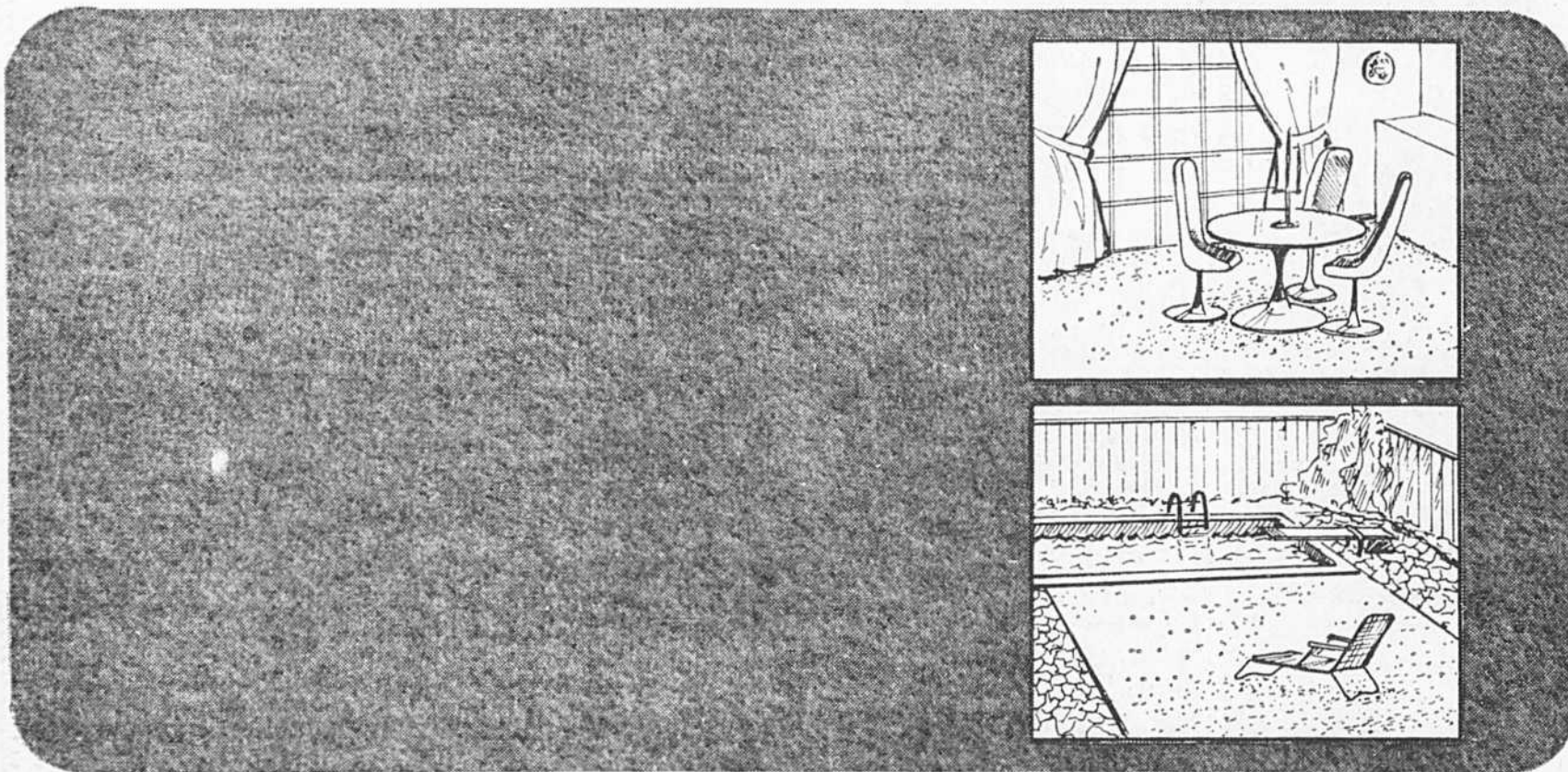
- DI. (non représenté) Bloc de ciment pour stabiliser parasol. **899**
- E. Chaise "terrasse", siège et dossier mousse 1½ po. 24 x 16 po. **1389**
- F. Chaise "Club" de luxe, dossier haut, coussinage mousse 1½ po. Bleu seulement. **1697**
- G. Balançoire 4 places avec auvent. Siège mousse 4 po., dossier-traversin en mousse
- H. Chaise longue avec charnières, matelas mousse 4 po. Largeur 22 po. Recouvrement rouge/bleu seulement. **3759**

**899**  
**1389**  
**1697**  
**3759**

- HI. (non représenté) Chaise longue (King) avec charnières, matelas mousse 5 po. Largeur 26 po. Recouvrement vert/jaune seulement. **5499**
- J. Chaise à dossier haut, réglable, à 3 positions 26¼ x 17½ po. **1389**
- K. Chaise "directeur", 24½ po. x 17½ po. **889**
- Chaise longue 5 positions. 26¼ x 72 po. **1679**

**5499**  
**1389**  
**889**  
**1679**

Rayon 769 au sixième. Aussi à Fairview et Anjou



### Les fameux tapis passe-partout en épais polypropylène pour intérieur/extérieur

Rég. 6.98 ver. ca. **599** ver. ca.

- Le tapis sans souci d'installation et sans souci d'entretien! Il est de mise à l'intérieur comme à l'extérieur, car il est rebelle aux intempéries tout en étant d'un effet fort décoratif — pour vivre, chambre à coucher, salle de bain, patio, véranda, bord de piscine, etc.
- Peluche texturée 100% polypropylène, idéale pour endroits à circulation intense, rebelle au soleil, à la pluie.
- Se nettoie facilement avec l'aspirateur ou le boyau d'arrosage.
- Non allergène, inaltérable et rebelle à la moisissure

- Poil touffu et épais fixé sur envers caoutchouc pour longue durée.
- Coupez aux dimensions désirées et posez, pas de finition nécessaire. Le tapis reste bien à plat.
- Coloris inaltérables — aigre-doux, orange brûlée, épice doré, pépite d'or, verge d'or, mousse de montagne.
- Largeur 12 pieds.

Rayon 750 au quatrième. Aussi à Fairview et Anjou



### Ensemble camping pour 2 personnes

Rég. 91.90 **7999** ens. Facilités de paiement

- Rabais 11.91! Ensemble complet qui vous permet de voyager à l'aise, sans encombrement.
- Tente en nylon pour 2 personnes. Largeur 4'6", longueur 7 pi. Hauteur devant 3'1", hauteur derrière 2'9". Orange seulement
  - 2 sacs de couchage remplis 3 lb polyester. Glissière, 34 x 75 po. Envers en nylon solide.
  - Si achetés séparément: Tente pour 2 personnes ..... **29.98** Sac de couchage ..... ch. **16.99**
  - Havresac en tissu oxford nylon et cadre aluminium léger. Bretelles nylon cousinées.
  - Sac à bandoulière en nylon.
  - Ustensiles pour la cuisson — casserole, poêle avec manche amovible, 2 assiettes, 2 tasses plastique. Avocat.
  - Havresac ..... **14.98**
  - Sac à bandoulière ..... **7.98**
  - Ens. ustensiles ..... **4.98**
- Rayon 758 au cinquième. Aussi à Fairview et Anjou

Venez en personne, écrivez ou composez **842-7221** Service téléphonique ouvert dès 8 h. 30

### HEURES D'AFFAIRES SIMPSONS

Lundi, mardi et mercredi en ville de 9 à 5 h 30  
Fairview et Anjou de 9 h 30 à 5 h

Jeudi et vendredi en ville de 9 h à 9 h du soir  
Fairview et Anjou de 9 h 30 à 9 h du soir  
Les 3 magasins ouverts samedi de 9 h à 5 h du soir

### COMPOSEZ: 842-7221

Du lundi au mercredi, 8 h 30 à 6 h du soir  
Jeudi et vendredi, 8 h 30 à 9 h du soir  
Samedi, 8 h 30 à 5 h du soir

À L'ENDOS DE CETTE PAGE SE TROUVENT D'AUTRES BONS ACHATS SIMPSONS